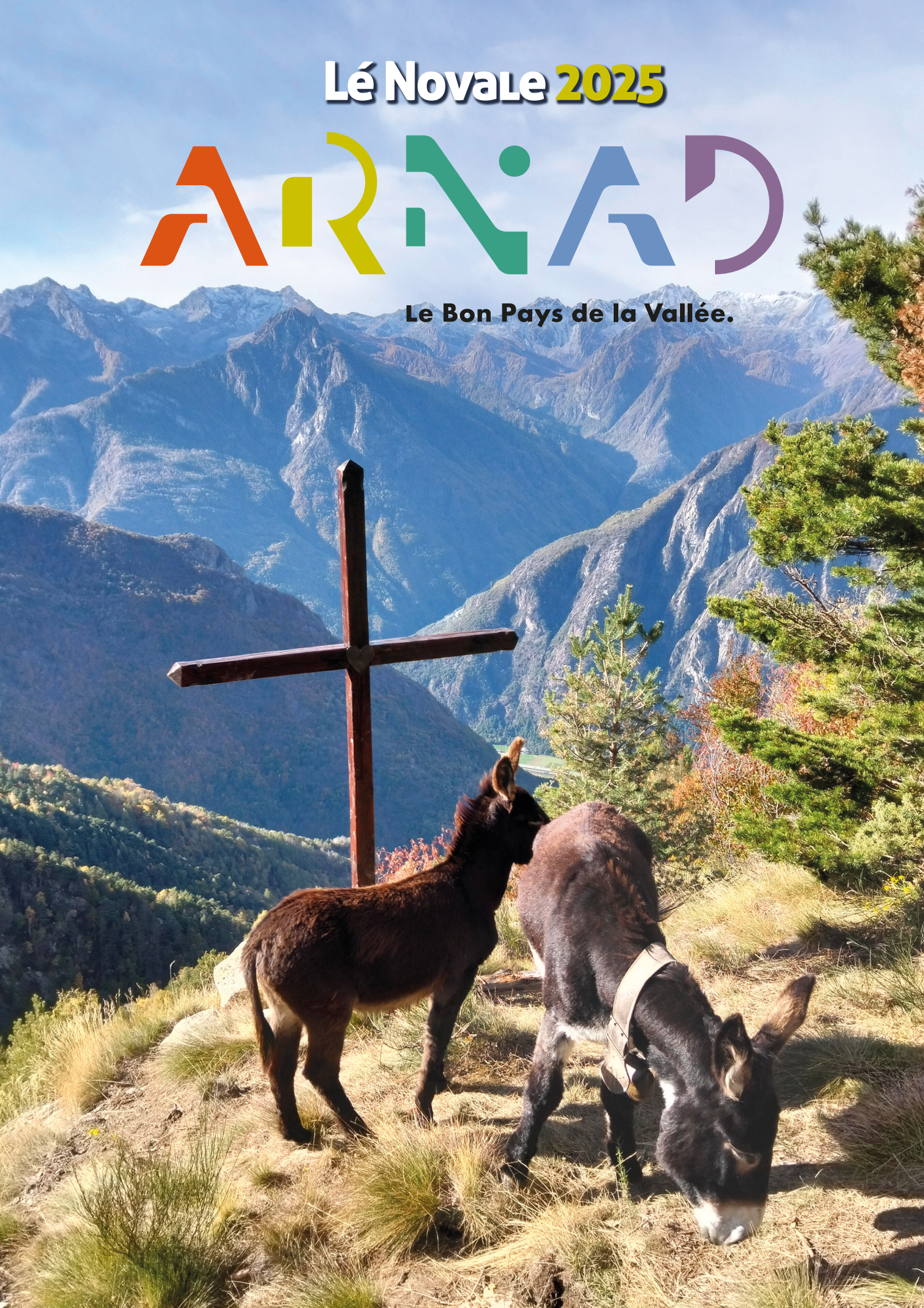


Lé Novale **2025**

ARNIA

Le Bon Pays de la Vallée.



Indice

La parole au Syndic.....3

Amministrazione comunale

Ambiente e territorio	4
Lavori Pubblici	9
Turismo	16
Politiche Sociali	16
Cultura.....	18

Associazioni

Consorzio.....	22
A.I.L.	22
A.C. Yoga Arnad "Shiva Nataraja"	23
Associazione Lo Doil	23
Pifferi e Tamburi.....	23
Gruppo ANA Arnad	24
Lo Dzoveo	24
La compagni dou Beufet.....	25
Pompier Arnad	26
Filarmonica di Arnad.....	26
Travai d'in có.....	27

Sport

Compagnie des Guide de Arnad.....	28
Evançon volley	28
Julien Vallaise	29
A.S.D. Atletica Monterosa	30
Palet Arnad	31
V.T.T.	31
Vayupack Gym	32

Notizie dal passato

Il pittore Angelo Mosca ad Arnad.....	33
Janin Roch	33
Foto d'antan.....	34

Le courrier des lecteurs

Foto dai lettori	35
------------------------	----

Foto di copertina:
Jean Martignene

Quarta di copertina:
Stéphanie Juglair

Le novale d'Arnà
numero 1/2025
Autorizz. Reg.
stampa 9/2008
del 28.11.2008
del Tribunale di Aosta

**Direttore
responsabile:**
Denis Falconieri

Stampa:
Tipografia Pesando
Aosta

Editore:
Comune di Arnad

SCAN ME



**Vuoi avere più approfondimenti sulle notizie che trovi nelle
Novale? Scannerizza i qr code presenti con il tuo smartphone!**

LE NOVALE ASPETTANO TE!

**VUOI PUBBLICARE UN
TUO MOMENTO SPECIALE?**

**Il tuo Matrimonio, Battesimo, Laurea,
Traguardo Sportivo o altro ancora?**



novaledarna@gmail.com



COMMUNE DE - COMUNE DI
ARNAD

RIMANETE COLLEGATI



www.comune.arnad.ao.it



LA PAROLE AU SYNDIC

BERTOLIN dott. Alexandre

Au nom de l'administration communale, je vous souhaite la bienvenue dans les pages de notre "Novalde Arnà" qui, cette année, célèbre ses 20 ans de publication. Une fois encore, il revient au Syndic la responsabilité et l'honneur d'ouvrir le rapport de l'année écoulée. L'année 2025 a été marquée par une action administrative menée dans la continuité des objectifs et de la vision que cette administration communale s'était fixés dès son élection. Au mois de septembre se sont tenues les élections communales générales, qui ont eu lieu dans la majorité des communes valdôtaines, ainsi que le renouvellement du Conseil de la Vallée. Je tiens à remercier le gouvernement régional sortant pour le travail accompli, qui a su, à plusieurs reprises, représenter un point de repère pour notre communauté et pour les collectivités locales en général. Nous sommes prêts à collaborer avec la nouvelle majorité et le nouvel exécutif à traction autonomiste, dans le respect des rôles institutionnels, avec sérieux engagement et un véritable esprit de coopération. Arnad demeure, comme toujours, une commune prête à assumer pleinement son rôle d'acteur principal dans la vie politique de notre communauté valdôtaine.

L'anno che si conclude ci ha confermato, ancora una volta, quanto la prevenzione e la cura del territorio siano elementi imprescindibili per affrontare con efficacia le sfide legate alle calamità naturali che colpiscono i nostri comuni. L'evento alluvionale del 16 e 17 aprile ha interessato solo parzialmente il nostro paese, ma i danni avrebbero potuto essere ben più gravi senza un'adeguata manutenzione del territorio e, in particolare, dei corsi d'acqua. In questa prospettiva, rimane fondamentale il dialogo con la Regione per una corretta gestione e pulizia dei torrenti e della Dora Baltea. Quest'anno sono stati ripuliti i tratti terminali di tutti i torrenti del paese e, per l'inizio del 2026, è previsto il dragaggio della Dora Baltea nel tratto di competenza comunale. Prosegue inoltre la collaborazione con la Protezione Civile per l'aggiornamento e il potenziamento del nostro Piano Comunale di Protezione Civile, affinché il paese sia sempre pronto in caso di necessità. Sul piano politico-amministrativo sono state numerose le azioni intraprese. Desidero partire dal dossier "nuova scuola", per il quale abbiamo predisposto un articolo dedicato (pag.

15), con l'obiettivo di aggiornarvi sugli sviluppi di questo progetto fondamentale per il futuro di Arnad. Per quanto riguarda le "Grandi Opere", come definite nel nostro programma di governo, sono lieto di annunciare che, grazie alla partecipazione e all'aggiudicazione dei fondi del bando FUNT (Fondo Unico Nazionale del Turismo), sono stati avviati due interventi di grande rilievo per la nostra comunità. Il primo riguarda la nuova struttura polivalente nell'area La Keya: su un costo complessivo di € 686.417,77, abbiamo ottenuto un cofinanziamento del 50%, pari a € 343.208,88. Il secondo progetto, anch'esso finanziato dal FUNT per il 50%, riguarda la riqualificazione dell'area che collega Parco Giochi, Chiesa e Municipio, per un investimento complessivo di € 1.059.341,94, con un contributo pari a € 529.670,97. A questo intervento si aggiungerà un ulteriore finanziamento regionale previsto dalla legge 14/2008, dedicata all'abbattimento delle barriere architettoniche, fino a un massimo di € 150.000,00. Un ulteriore tassello del nostro percorso politico, che contribuirà a completare gli impegni presi con gli elettori sul tema delle "grandi opere", è la progettazione della nuova area sportiva (ne parliamo a pag. 14). Questo intervento consentirà una fruizione più ampia e moderna degli spazi sportivi, rispondendo alle esigenze di un pubblico eterogeneo, sia per età che per discipline praticate. Il ricorso al cofinanziamento resta un pilastro della nostra azione amministrativa, poiché consente di realizzare opere strategiche senza gravare eccessivamente sulle finanze comunali, non erodendo in modo eccessivo l'avanzo di amministrazione e nel rispetto di quel principio che il codice civile definisce come "la diligenza del buon padre di famiglia".

Pour conclure, je tiens à remercier chaleureusement tous les administrateurs et les bureaux communaux pour leur engagement constant dans la mise en œuvre du programme de gouvernement. Nous étions présents au cours des années passées, nous sommes présents aujourd'hui, toujours à l'écoute de vos suggestions, convaincus qu'il est essentiel – voire indispensable – de construire l'avenir de notre communauté en impliquant activement la citoyenneté ainsi que le tissu économique, associatif et social de notre pays.

Arnad sotto l'acqua: due giorni di paura tra piogge e smottamenti

Tra il 16 e il 17 aprile 2025, anche Arnad ha vissuto ore difficili a causa della forte perturbazione che ha investito l'intera Valle d'Aosta. In poco più di ventiquattro ore, è caduta una quantità di pioggia che solitamente si registra in un mese, con punte regionali che hanno superato i 500 mm.

Torrenti gonfi, piccoli smottamenti e strade interrotte hanno messo alla prova residenti, Vigili del Fuoco, operai comunali e Amministrazione. Tutti sono stati impegnati senza sosta per mettere in sicurezza le zone più esposte, e per l'occasione è stato immediatamente riunito il COC (Centro Operativo Comunale).

Le situazioni più problematiche si sono registrate in diversi punti del territorio: Strada per le Traverse: è stata chiusa a causa della caduta di un masso, rendendo necessario il sopralluogo del geologo regionale e del Corpo Forestale. Torrente Tovah: la sua esondazione ha minacciato le abitazioni circostanti l'alveo e ha causato la chiusura della Strada Statale 26 all'altezza della frazione di Chez Fornelle.

Strada Echallod Inferiore - Hône: l'accesso è stato compromesso a causa di un allagamento nel tratto di competenza del Comune di Hône.

Altri allagamenti: fenomeni di minore entità hanno interessato ulteriori strade comunali e abitazioni private.

Si temeva inoltre che l'innalzamento della Dora Baltea potesse isolare la frazione di Echallod. Fortunatamente, l'abbassamento delle temperature e quindi del limite neve hanno fatto sì che il suo livello rimanesse sotto la soglia di guardia.

Una serie di lavori immediati su pozzetti, canali di scolo e sistemazioni piccoli smottamenti per il ripristino della viabilità secondaria sono stati affidati all'operatore Challancin Claudio per un importo di €3000 circa, somma che verrà coperta parzialmente dalla Regione tramite i ristori straordinari previsti per questa emergenza.

Ogni evento meteorologico di questa portata ci ricorda quanto il nostro territorio sia vulnerabile ai cambiamenti climatici, i cui effetti si fanno sentire anche ad Arnad: piogge più intense, corsi d'acqua che reagiscono con violenza e terreni già fragili che cedono facilmente.



Conclusi gli interventi urgenti dopo le frane di Clos de Barme e Champasermaz

Il 7 novembre 2024 si è verificato un movimento franoso in località **Clos de Barme**. L'evento ha interessato un tratto di versante a monte del vallo di protezione della frazione, con il distacco di materiale roccioso di notevoli dimensioni che ha parzialmente ostruito la strada comunale che conduce verso Verrès.

A seguito della segnalazione, è intervenuto sul posto il geologo incaricato dal Comune per la verifica delle condizioni di stabilità del pendio e la valutazione del rischio per la viabilità e le proprietà circostanti. Con ordinanza sindacale è stata disposta la chiusura della strada.

Considerata la necessità di un intervento tempestivo per garantire la sicurezza pubblica e il ripristino della transitabilità, l'Amministrazione comunale ha attivato la procedura di somma urgenza, affidando alla ditta IR&B srl di Arnad i lavori di eliminazione del rischio di ulteriori dissesti mediante disgaggio controllato del materiale pericoloso, pulizia e sistemazione del pendio, posa di nuove reti di sicurezza e successiva rimozione del materiale detritico.

Le operazioni si sono concluse nell'aprile 2025, per un costo complessivo dei lavori di circa 160.000 euro, oltre a 13.000 euro per la direzione lavori, affidata all'ing. Vagneur Oscar Gastone.

Durante gli eventi alluvionali del 16 e 17 aprile 2025, a causa delle abbondanti precipitazioni, si sono verificati nuovi distacchi di materiale detritico di minori dimensioni, che si sono tuttavia arrestati contro le nuove reti di protezione. È stato comunque necessario procedere a una nuova pulizia e al ripristino delle reti di sicurezza, per un costo di circa 30.000 euro. I lavori sono attualmente in fase conclusiva.

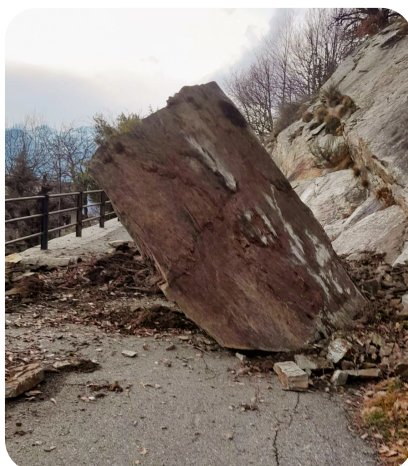
Il 26 gennaio 2025, altri importanti fenomeni di crollo lapideo si sono

verificati nella località di Champasermaz. Anche in questo caso, a seguito della verifica effettuata dal geologo regionale, si è intervenuto in somma urgenza, affidando i lavori alla ditta MASPE srl di Gressoney-Saint-Jean, sotto la direzione dell'ing. Vagneur, già impegnato sull'intervento di Clos de Barne.

I lavori, inizialmente preventivati in 42.000 euro, sono stati aggiornati a 62.000 euro a seguito di una variante di messa in sicurezza di una lastra rocciosa limitrofa. L'intervento ha previsto il disaggio e la messa in sicurezza del versante, la rimozione del materiale franato per consentire la riapertura della strada, la chiodatura delle pareti e la posa di reti paramassi. Le opere si sono concluse nel giugno 2025.

In base alla Legge regionale n. 5 del 18 gennaio 2001, che disciplina l'organizzazione delle attività regionali di protezione civile, gli interventi comunali realizzati per motivi di somma urgenza possono essere finanziati dalla Regione mediante contributi in conto capitale.

In questi casi, la Regione Autonoma Valle d'Aosta ha contribuito alle spese sostenute dal Comune di Arnad nella misura del 70%.



FRANA CHAMPASERMA



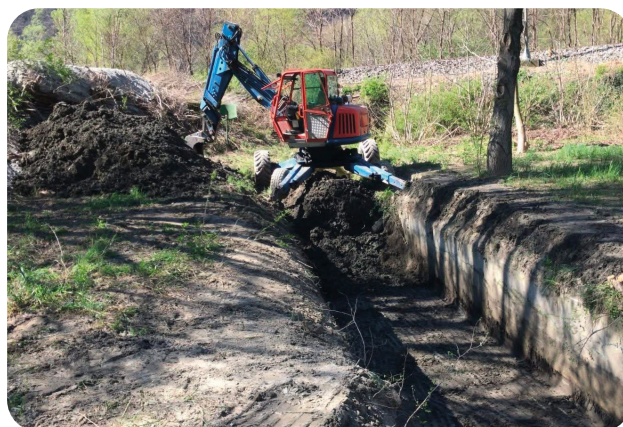
FRANA CLOS DE BARNE



FRANA CLOS DE BARNE RIPRISTINO

Disalveo Torrenti e Dragaggio Dora Baltea

Si sono svolti nel mese di aprile i lavori di disalveo dei tratti terminali dei torrenti Rio Prouve, Rio Va, Rio Arnad-le-Vieux e Rio La Sache. I lavori, eseguiti dalla ditta IRB di Arnad, sono stati commissionati a seguito di specifica richiesta dell'amministrazione comunale da parte dell'Assessorato Territorio e Ambiente della Regione Autonoma Valle d'Aosta. I lavori proseguiranno con il dragaggio della Dora Baltea nel tratto di Echallod che, come stabilito da specifica conferenza dei servizi, verranno realizzati ad inizio 2026 presumibilmente nel mese di gennaio, periodo in cui il livello dell'acqua permette questo tipo di lavorazioni.



Interventi Regione Vda per l'anno 2025 - Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali

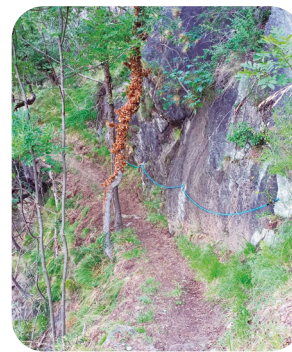
La regione Valle d'Aosta per l'anno 2025 ha messo a disposizione del nostro Comune numerose risorse dal dipartimento di sentieristica, nello specifico sono stati portati a conclusione i seguenti interventi.

- Arsine - Mont Crabun, ripristino percorribilità sentiero
- Anviel - Champ, sistemazione e messa in sicurezza tramite rifacimento del piano di calpestio e la posa di corde fisse.
- Chateau d'Arnad - Ponteille, rifacimento della passerella sopra il torrente Prouve danneggiata e trascinata via dagli eventi alluvionali del giugno 2024.
- Echallongne - Val de Nira, ripristino degli scalini in ferro e delle corde di sicurezza danneggiati da un evento valanghivo risalente alla primavera 2024.

Oltre ai consueti interventi di manutenzione dei tratti percorsi dal Cammino Balteo (interessato quest'anno da un'importante frana durante gli eventi alluvionali del 16 e 17 aprile appena sopra la frazione di Prouve) e delle aree verdi della Chiesa di San Martino e del Santuario di Machaby.



FRANA LUNGO IL CAMMINO BALTEO SALENDI DA PROU



MESSA IN SICUREZZA SENTIERO ANVIEL CHAMP (RAVA)



PASSERELLA PONTEILLE (RAVA).

Manutenzione Straordinaria Aree Verdi

Nel corso dell'anno l'amministrazione comunale ha incaricato la ditta Arte Verde di Jean Pierre Perruchon con sede a Vèrres, della realizzazione di due interventi di manutenzione straordinaria delle aree verdi comunali. La prima fa seguito agli eventi alluvionali del 30 giugno 2024, in cui l'area verde attorno al ponte di Echallod veniva danneggiata dalla fuoriuscita della Dora Baltea. I lavori hanno interessato lo smaltimento della ringhiera in legno e delle siepi sradicate dalla forza dell'acqua e il conseguente ripristino dell'area con la costruzione di una nuova ringhiera, la ripiantumazione di nuove siepi e il rifacimento dell'impianto di irrigazione a goccia. L'intervento ha avuto un costo complessivo di € 19.570,00 IVA inclusa, i quali sono stati inseriti nella richiesta inoltrata alla Regione relativamente ai danni subiti durante l'alluvione. Il secondo intervento di manutenzione straordinaria prevede la rimozione della siepe posta nell'area commerciale di Arnad nonché l'ammodernamento di tutti i sistemi di irrigazione delle aree verdi comunali al fine di renderli a completa gestione automatica garantendo un risparmio delle quantità dell'acqua irrigua. Per questo secondo intervento l'importo è di € 12.700,00 IVA inclusa.

Manutenzioni stradali, del verde urbano e dei sentieri

L'Amministrazione Comunale ha affidato alla ditta "La Siepe S.r.l." l'appalto per gli interventi di sfalcio



IN SEGUITO A UNA SEGNALAZIONE DEL CORPO FORESTALE RIGUARDO ALLA PERICOLOSITÀ DI UNA QUERCIA CHE SI INCLINAVA SUL PARCO GIOCHI DI ECHALLOD, SI È PROCEDUTO ALL'ABBATTIMENTO PER GARANTIRE LA SICUREZZA DELL'AREA. TUTTAVIA, ANZICHÉ RIMUOVERE COMPLETAMENTE L'ALBERO, SI È SCELTO DI LASCIARE UNA PARTE DEL TRONCO, TRASFORMANDOLO IN UN'OPERA D'ARTE. L'ARTISTA LOCALE FLAVIO AMERIO HA INFATTI DATO VITA A UN SIMPATICO DINOSAURO SCOLPITO DIRETTAMENTE SUL TRONCO RIMASTO. UN GESTO COMPLETAMENTE GRATUITO CHE HA RESO IL PARCO ANCORA PIÙ SPECIALE PER I NOSTRI BAMBINI.

e pulizia dei sentieri e delle strade rurali del territorio. L'obiettivo è garantire la piena percorribilità e sicurezza dei tracciati, valorizzando al contempo la rete escursionistica locale a fini turistici e sportivi.

I lavori interesseranno i principali sentieri del nostro comune, per un totale di circa 23 chilometri, tra cui: Echallod – Ronchas – Ruffy / Ville – Castello – Ponteil- le – Pré / Anello Bonavesse – Vacheresse – La Revire / Champasserma – Bonavesse / Anello La Revire – Arsines – Echallogne – La Revire / Anello Barme – Fornelle – An- vieil – Arnad le Vieux / Machaby – La Cou – Col Fenêtre.

Gli interventi previsti comprendono lo sfalcio dell'er- ba e degli arbusti, la pulizia del fogliame e l'even- tuale rimozione di piante cadute sul percorso. Le operazioni verranno effettuate annualmente nei mesi di giugno e luglio, in modo da assicurare ai residenti e ai visitatori sentieri sempre ordinati e fruibili.

Nello stesso appalto, alla ditta La Siepe srl sono state al- tresi affidate la piantumazione e la gestione dei fiori estivi e invernali della rotonda, delle aree verdi e di tutti i vasi posti sul territorio oltre alle manutenzioni del verde del Parco giochi e dell'area verde accanto al ponte di Echal- lod, dell'area La Keya e del parcheggio di in Loc. Moulin de Va, oltre alla pulizia del tratto di strada carrozzabile tra



AREA VERDE ECHALLOD.

le località La Costa e Echallogne.

L'Unité de Communes Evançon mette a disposizione delle squadre di LUS che nel corso del 2025 si sono ado- perate nella pulizia delle strade e dei marciapiedi della parte bassa del paese (a cui fa seguito il passaggio della spazzatrice che durante il 2025 ha effettuato un totale di 6 passaggi) oltre che del tratto di strada Meriou Arsines e della pulizia dell'area la Keya in occasione della Festa del Lardo.

Con queste iniziative, il Comune rinnova il proprio im- pegno nella cura del territorio e nella promozione del turismo sostenibile, valorizzando il patrimonio naturale e paesaggistico locale.

Il Successo della Corvée d'Arnà 2025

L'iniziativa annuale della Corvée d'Arnà ha replicato il suo successo con la quarta edizione tenutasi sabato 25 ottobre 2025. La giornata ha visto una notevole mobilitazione co- munitaria, con la partecipazione di 53 volontari adulti e 33 bambini.

I cittadini si sono organizzati in nove squadre operative, cia- scuna assegnata a un cantiere specifico. Gli interventi svolti sono stati cruciali per la sicurezza e il decoro del paese:

Rischio Idrogeologico: Pulizia dell'alveo e delle vasche di decantazione del Torrente Tovah e interventi analoghi sull'alveo del torrente di Arnad le Vieux e sulle vasche del Rio Berrial. È stato, inoltre, pulito dai detriti un canale di raccolta dell'acqua in prossimità alla frazione Echallod inferiore.

Infrastrutture e Decoro Urbano: Lavori di ripristino con il ri- facimento di numerose staccionate in legno all'area la Keya e all'area Camper. Pulizia dai rifiuti e delle superfici vetrate delle pensiline di attesa degli autobus e tinteggiatura di stac- cionate in legno in località Echallod.

Sicurezza Stradale: Rifacimento di un tratto di recinzione stradale nella strada trattorabile tra Salé e Monteyah, taglio piante lungo la strada consortile che costeggia l'autostrada tra il sottopassaggio dopo la Olivetti i-jet e lo stabilimento di IRB costruzioni. Taglio piante sulla strada Meriou - Arsine.

I protagonisti del futuro: La giornata ecologica dei bambini

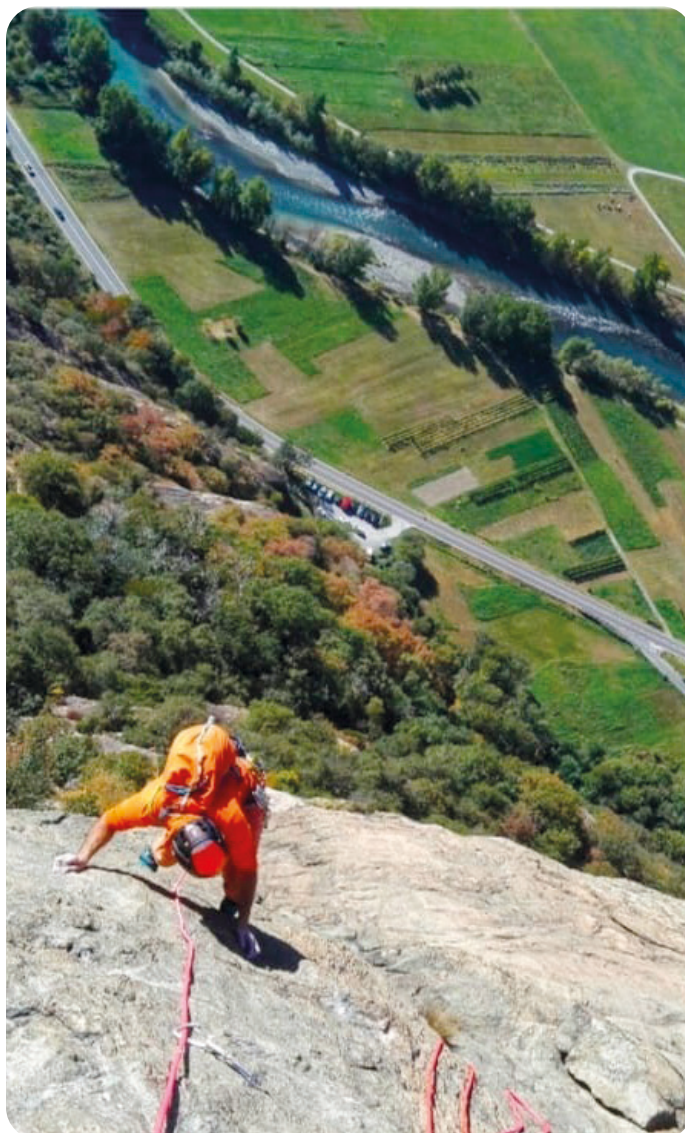
Un capitolo fondamentale della Corvée comunale è stato dedicato alle nuove generazioni. Ben 33 bambini delle scuo- le primaria e dell'infanzia hanno partecipato attivamente ad una speciale "Giornata ecologica". Le attività, ideate e guidate con grande dedizione da alcune amministratecrici comunali hanno permesso ai giovani partecipanti, attraverso una serie di giochi divertenti, come la "caccia al rifiuto" e la "classifica dei mostri inquinanti" oltre alla realizzazione di una serie di cartelloni a tema, di ripassare le nozioni della raccolta diffe- renziata e l'importanza cruciale di non inquinare, rafforzando fin da subito il legame con il rispetto ambientale.

Un sincero e caloroso ringraziamento da parte dell'Ammini- strazione va a **tutti i volontari** e a chi ha contribuito alla prepa- razione del **pranzo conviviale**, momento che ha permesso di concludere la giornata in un clima di festa e condivisione.



Un nuovo futuro per il Paretone di Arnad

Come qualcuno di voi saprà il Paretone, o palestra di roccia, del nostro paese è un fiore all'occhiello per gli amanti di questa disciplina sportiva e attira ogni anno numerosi turisti. Pochi di voi, invece, sapranno che la proprietà e la gestione di questa struttura sportiva naturale non è direttamente in mano al nostro Comune, bensì all'Unité Evançon. In questi anni abbiamo sollecitato l'Unité perché si facesse carico di una manutenzione straordinaria della zona, con la possibilità di valutare anche nuove vie di sviluppo per l'area. A fine 2025 è stato dato incarico alla società SportStudio di Ivrea (che già aveva seguito il progetto di sviluppo dell'area anni fa) di proporre un progetto che da un lato portasse a riorganizzare l'area attraverso interventi di manutenzione straordinaria (mappatura delle vie esistenti, rifacimento integrale della cartellonistica, ripristino delle ringhiere in legno e della sentieristica) dall'altro proponesse delle idee di sviluppo del Paretone. L'Unité Evançon si occuperà dei costi di progettazione e successivamente di quelli di realizzazione della prima parte ovvero della manutenzione straordinaria, mentre il Comune interverrà direttamente finanziando le migliorie dell'area tra cui figurerà anche la realizzazione di un nuovo parcheggio per i fruitori del Paretone. Al termine delle operazioni, l'impegno politico che il nostro comune ha preso è stato quello di divenire proprietario dell'area e occuparsi direttamente dei costi di gestione; un passaggio, quest'ultimo che sarebbe dovuto avvenire già anni fa, ma mai concretizzato.



Videosorveglianza

Durante l'estate sono stati realizzati una serie di interventi di manutenzione e implementazione del sistema di videosorveglianza comunale.

Con quest'ultimo intervento sono state aggiunte 7 telecamere e si è provveduto alla sostituzione di una videocamera di lettura targa in zona Echallod dovuta all'obsolescenza della precedente videocamera installata.

È stato potenziato il sistema software e hardware che gestisce il sistema di videosorveglianza e migliorato il sistema di trasmissione e memorizzazione delle immagini.

Attualmente il nostro sistema di videosorveglianza conta all'attivo 45 telecamere di cui 9 lettori targhe. Nello specifico, a seguito di un'analisi congiunta tra gli amministratori, la polizia locale e la stazione dei carabinieri di Verrès con l'ultimo intervento sono stati aggiunti i seguenti punti di videosorveglianza:

- 1 nuova videocamera ottica 180° frazione Arnad-le-Vieux zona Murales
- 1 nuova telecamera in frazione Clos-de-Barme al fine di monitorare anche l'accesso al territorio di Arnad dalla podereale proveniente dalla località Gramony sita in Verrès.

- 3 nuove videocamere di cui una con ottica a 180° in zona Clapey (parcheggio coperto, piazzetta Clapey e relativo parcheggio scoperto).
- 1 nuova videocamera in zona parcheggio cimitero
- 1 nuova videocamera posta all'incrocio situato all'ingresso della frazione di Pied de Ville sul ponte sul torrente Prouve

Il lavoro è stato svolto dalla ditta Vda Systems Srl di Verrès di Verrès, già titolare dell'incarico di manutenzione ordinaria annuale, per un importo di € 14.522,88 IVA inclusa

Manutenzione straordinaria di un tratto della rete dell'acquedotto comunale della località Echallod superiore.

Nel mese di ottobre sono iniziati i lavori che hanno interessato l'acquedotto di collegamento con le abitazioni della parte alta di Echallod Superiore (Marteillo). La necessità dell'intervento era legata alla risoluzione dei problemi di obsolescenza di alcune tubazioni (realizzate molti anni prima dell'ultimo rifacimento degli anni 2000) dell'acquedotto, in particolare il fenomeno dell'"acqua rossa" e l'inefficienza della distribuzione idrica.

Le opere in progetto hanno previsto la sostituzione della condotta esistente con nuove condotte in polietilene PE100 DN63 PN16, per migliorare la qualità e l'efficienza della distribuzione idrica, oltre al potenziamento della rete mediante l'aggiunta di nuovi tratti di condotta. Questo accorgimento ha permesso di creare un anello nella rete che consente un continuo ricircolo dell'acqua, migliorando la pressione e la portata nel villaggio e riducendo i disservizi.

Durante i lavori sono stati inoltre installati nuovi pozzetti e valvole di intercettazione per migliorare la manutenzione e il controllo della rete. Le condotte, posate a una profondità di 1,20 m, garantiscono la protezione termica e la stabilità delle tubazioni; attraverso livellette con pendenze adeguate sarà garantito anche il corretto allontanamento delle bolle d'aria mediante appositi sfiati nei pozzetti.

Questo intervento mirava a risolvere una problematica annosa che gli abitanti di un gruppo di case collegate a un tratto terminale della condotta idrica lamentavano da anni, poiché in alcune occasioni non era possibile utilizzare l'acqua erogata dal rubinetto.

I lavori sono stati eseguiti dalla ditta ALEX COSTRUZIONI S.r.l. per un importo contrattuale di circa €56.836,64.

Grazie a un contributo del BIM (società di gestione delle acque) che copre quasi la totalità della spesa, il costo a carico del Comune è stato di minima entità.



Arredo urbano

Nel corso della primavera del 2025 sono stati eseguiti alcuni interventi di sostituzione di elementi di arredo urbano. In particolare, sono state sostituite tutte le panchine presenti sul territorio comunale che, essendo in parte in legno, necessitavano di manutenzione o sostituzione. L'intervento ha previsto la sostituzione di un totale di 24 panchine, realizzate interamente in ferro sagomato e zincato (montanti laterali, sedile e spalliera). Insieme alle panchine sono state posizionate alcune fioriere nei pressi del parcheggio dell'Extraz. L'importo a carico dell'amministrazione ammonta a circa € 13.664. Sempre in ambito di arredo urbano, sono state posizionate le statue in legno realizzate in occasione della festa patronale, che hanno abbellito alcuni angoli del nostro paese: Chez Fornelle, Closé e piazzale ex-Saiform.



CHEZ-FORNELLE



CLOSE'



PIAZZALE EX-SAIFORM

Le attività comunali a servizio del territorio e della comunità

Prosegue con continuità l'attività di manutenzione di piccoli interventi, fondamentali per garantire la piena efficienza del territorio comunale e, in particolare, la sicurezza e la funzionalità delle strade. Queste opere, seppur di dimensioni contenute rispetto ai grandi progetti infrastrutturali, rappresentano un tassello imprescindibile per il corretto funzionamento della cosa pubblica e contribuiscono significativamente al benessere dei cittadini.

La ditta Nicolet Lelio, titolare dell'appalto biennale, ha portato avanti una serie di lavori mirati su diverse componenti del patrimonio stradale: la manutenzione dei marciapiedi per garantire sicurezza ai pedoni, il ripristino delle canalette per il corretto deflusso delle acque piovane, la sistemazione dei pozzetti ceduti e il consolidamento dei muretti stradali. Ogni intervento è stato realizzato con attenzione alla qualità dei materiali e alla durabilità delle opere, assicurando così un beneficio duraturo per la comunità. Queste attività, spesso poco visibili ma di grande impatto quotidiano, testimoniano l'impegno costante dell'Amministrazione comunale nel mantenere il territorio in condizioni ottimali e nel rispondere prontamente alle esigenze dei cittadini. Il monitoraggio continuo e l'esecuzione di interventi puntuali permettono di prevenire danni maggiori, ridurre i disservizi e garantire la fruibilità sicura degli spazi pubblici.



Predisposizione di nuove progettazioni

Nell'ottica di garantire uno sviluppo sostenibile e pianificato del territorio comunale, l'Amministrazione ha avviato l'incarico a professionisti qualificati per la redazione di nuovi progetti relativi a interventi strategici di interesse pubblico. La finalità principale è quella di disporre di progettazioni complete e aggiornate, pronte per essere presentate in occasione di bandi di finanziamento e contributi pubblici, assicurando così la possibilità di accedere a risorse economiche esterne senza ritardi o interruzioni nei tempi di realizzazione.

Tra gli interventi oggetto di progettazione vi sono:

l'illuminazione pubblica della strada comunale a monte dell'abitato di Echallod Inferiore e del tratto di strada compreso tra il cimitero e la frazione Clos, con l'obiettivo di migliorare la sicurezza e la fruibilità delle vie comunali (si veda articolo dedicato a pagina 11); la riqualificazione dell'area sportiva "La Keya", per potenziare le dotazioni sportive, favorire l'inclusione sociale e promuovere l'attività fisica tra i cittadini di tutte le età (articolo a pagina 14).

Disporre di progetti già predisposti rappresenta uno strumento fondamentale per l'Amministrazione, consentendo di pianificare gli interventi in maniera organica, ottimizzare le risorse disponibili e cogliere rapidamente le opportunità di finanziamento, con un evidente vantaggio per la comunità e per la valorizzazione del territorio.

Ripristino segnaletica orizzontale

Nel mese di Novembre sono stati realizzati i lavori di ripristino integrale della segnaletica orizzontale nel tratto interno della SS26 (Strisce di carreggiata, attraversamenti pedonali, spazi di fermata bus, ecc), nonché il ripristino degli stalli nel parcheggio del cimitero comunale e della modifica degli spazi parcheggio in prossimità della nuova Piazzetta Clapey. L'intervento, il quale mette un ulteriore tassello alla sicurezza dei pedoni e alla viabilità dolce all'interno del tratto abitato del nostro Comune, è stato realizzato dalla ditta RS Group di Aosta per un importo complessivo di € 5353,00 IVA inclusa.



Rifacimento dei fontanili

Nella primavera del 2025 sono stati completati i lavori di sostituzione di tre fontanili del territorio comunale, precedentemente in stato di degrado avanzato. L'intervento si è reso necessario per garantire la sicurezza, la funzionalità e la valorizzazione del patrimonio pubblico, ripristinando strutture storiche di interesse locale.

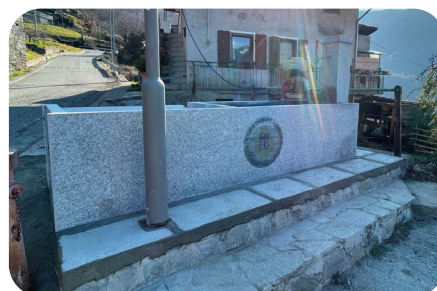
Le nuove fontane, realizzate interamente in pietra, sono state progettate per richiamare la fattura delle precedenti sostituzioni, preservando così l'armonia estetica e l'identità storica del territorio. A rendere le nuove opere ancora più rappresentative del comune, è stato inserito lo stemma comunale su ciascun fontanile, conferendo un tocco distintivo e simbolico.

I fontanili oggetto dell'intervento sono quelli situati nelle località di Sisan, Champgraffion e Chez Fornelle, punti di riferimento per la comunità locale. L'intervento ha permesso non solo di sostituire strutture deteriorate, ma anche di migliorare l'accessibilità e la fruibilità dei fontanili da parte dei cittadini.

Il costo dell'acquisto dei fontanili ammonta a € 20.236,14.



SISAN



CHAMPGRAFFION



CHEZ FORNELLE

Interventi di potenziamento dell'illuminazione pubblica e degli attraversamenti pedonali

Nel corso dell'anno sono stati eseguiti interventi finalizzati all'implementazione e all'ammodernamento della rete di illuminazione pubblica del territorio comunale. In particolare, è stato realizzato un nuovo tratto di linea di illuminazione lungo il marciapiede della SS26, dalla rotatoria in direzione del cimitero comunale, mediante la posa di n. 10 nuovi sostegni illuminanti equipaggiati con apparecchi a tecnologia LED ad alta efficienza energetica.

Contestualmente, si è proceduto alla sostituzione delle sorgenti luminose installate sui pali a servizio della rotatoria e della strada in frazione Costa, le quali risultavano obsolete rispetto agli standard di efficienza energetica previsti dall'IIP. Sono inoltre stati sostituiti gli apparecchi illuminanti incassati nel muro di delimitazione della sede stradale antistante la Chiesa Parrocchiale. La progettazione degli interventi è stata affidata allo studio Prog.Elt. di Gamba Massimo, mentre l'esecuzione delle opere è stata svolta dalla ditta Peaquin Srl di Saint-Vincent, per un importo complessivo pari a € 37.500,00 IVA inclusa.



NUOVA ILLUMINAZIONE PUBBLICA CIMITERO

L'Amministrazione ha inoltre conferito incarico all'ing. Beltrami Gabriele per la redazione di un nuovo progetto di estensione della rete di illuminazione pubblica su due ulteriori tratti viari:

- la strada di Echallod-Dessous, già predisposta per l'installazione dei pali dell'IIP;
- il tratto in località Clos, dal cimitero verso le abitazioni, dove sarà necessario progettare integralmente il nuovo impianto.

L'investimento complessivo previsto per tale secondo intervento è stimato in circa € 160.000,00.

Rispetto al tratto interno della SS26, è stato realizzato un importante lavoro di messa in sicurezza degli attraversamenti pedonali, i quali sono stati illuminati attraverso l'ausilio di apposite lampade segnaletiche, posizionate alla sommità dei nuovi pali posti in corrispondenza degli attraversamenti stessi.

I lavori, svolti dalla ditta Peaquin Srl di Saint-Vincent, a seguito della redazione del progetto da parte dell'Ing. Guglielmetti Gianluca di Aosta, hanno avuto un importo complessivo di circa € 110.000,00 IVA inclusa.



ATTRAVERSAMENTI PEDONALI SS26

Al via i lavori sulla Statale 26: Allargamento tra Bard e Arnad

Sono finalmente partiti gli attesi lavori di potenziamento e allargamento della **Strada Statale 26**. L'intervento, completamente gestito da **Anas**, rappresenta un investimento significativo di circa **12 milioni di euro** ed è strategico per migliorare la sicurezza e la scorrevolezza del traffico nella Bassa Valle. Come ogni cantiere anche questa opera porta con sé numerosi disagi, in particolare per i residenti e i pendolari della SS26

Dettagli dell'Opera e Obiettivi

L'obiettivo principale dei lavori è l'**adeguamento della sede stradale** alla categoria C1, che comporterà l'allargamento della carreggiata su un tratto di circa 4 chilometri. Questo potenziamento, atteso da tempo, è volto a migliorare il livello di servizio della SS26 aumentando allo stesso tempo gli standard di sicurezza in un'area dove, nel corso degli anni, si sono verificati molteplici incidenti. Tra gli aspetti più interessanti del progetto, è prevista anche la realizzazione di una **nuova rotatoria** all'altezza del bivio per Echallod che permetterà di svoltare più agevolmente verso l'Envers e che renderà notevolmente più sicuro l'attraversamento pedonale in quel tratto di strada. Nell'ambito dei lavori, grazie all'impegno dell'amministrazione comunale, sono stati realizzati (e seguiranno) le seguenti migliorie non previste da progetto iniziale, e finanziate completamente da ANAS senza l'utilizzo di fondi comunali:

- Nuovo tratto di marciapiede che verrà illuminato e che ha permesso di completare il collegamento pedonale da Echallod fino al marciapiede esistente in prossimità del cimitero.



- Adeguamento di alcuni tratti di marciapiede esistenti per l'accesso di persone diversamente abili e realizzazione di un nuovo passaggio pedonale
- Spostamento del monolite all'ingresso sud del paese con realizzazione di una nuova area da adibire a verde pubblico.
- Ripristino asfalto e segnaletica orizzontale del parcheggio posto di fronte al cimitero

La durata complessiva dei lavori è stimata in circa **due anni** (circa 486 giorni lavorativi, al netto dei periodi di fermo).

Gestione del Cantiere e Criticità

L'avvio del cantiere, iniziato a marzo 2025 ha subito imposto la prima fase di limitazioni al traffico, attivando contemporaneamente su più tratte un senso unico alternato, regolato da semafori o movieri.

A questo si aggiunge la problematica riscontrata su tutta una serie di accessi carrai agricoli e privati, che non erano autorizzati o che comunque a seguito della modifica dell'asse stradale saranno messi in discussione.

Le fasi più critiche dei lavori sulla Statale 26 riguardano, però, il rifacimento di tre "ponti" che interessano direttamente il nostro territorio: quelli sui **Torrenti Prouve e Va**, e quello sulla strada agricola percorsa dalla **Via Francigena**. Inizialmente, per consentire queste opere, erano state previste delle fasi di **chiusura totale** della Statale, stimate in circa **10-12 settimane** tra l'autunno e l'inizio dell'inverno, periodi scelti proprio per il minor afflusso turistico.

La posizione dell'Amministrazione

Questa prospettiva ha sollevato forti preoccupazioni nella nostra Amministrazione. Una chiusura completa, infatti, avrebbe comportato la deviazione di **tutto il traffico veicolare all'interno del nostro abitato**, creando inevitabili e seri disagi e problemi di sicurezza per i residenti.

Per questo motivo, abbiamo richiesto con forza ad Anas e alla Regione l'istituzione della **gratuità del tratto autostradale A5** tra Verrès e Pont-St-Martin, misura essenziale per limitare l'impatto sulla viabilità comunale. Purtroppo, siamo riusciti a ottenere garanzie solo per il **traffico pesante**, ma non per la maggior parte del traffico leggero coinvolto ogni giorno negli spostamenti sulla SS26

Parallelamente, ci siamo adoperati per definire un piano straordinario della viabilità interna che, a causa della conformazione della nostra rete stradale, avrebbe comunque causato enormi disagi e pericoli, che intendevamo assolutamente evitare.

Soluzione in vista: ponti in due riprese

Al momento della redazione di questo articolo, l'ipotesi di lavoro più concreta, scaturita dalle interlocuzioni con Anas e dalle trattative che hanno visto impegnata la nostra amministrazione e l'amministrazione regionale, sembra essere il rifacimento dei ponti **in due riprese separate**. Questa soluzione, sicuramente più onerosa e logisticamente complessa da affrontare, permetterebbe di **garantire sempre una corsia libera** per il transito, gestita tramite senso unico alternato, evitando così la necessità di chiusure totali che avrebbero paralizzato il nostro Comune.

Chiodiamo questo articolo con un aforisma finale: "Il futuro inizia sempre da un cantiere". I lavori, pur causando inevitabili disagi temporanei, sono considerati un passo **fondamentale** per la modernizzazione e la messa in sicurezza di una delle arterie stradali più importanti della Valle d'Aosta. Per questo chiediamo a tutto il paese comprensione e collaborazione per il prossimo futuro, in particolare per eventuali misure che andranno prese a tutela della sicurezza e della viabilità.

Attività comunali: progettazione e avvio di interventi strategici per la comunità

Nel corso del Consiglio Comunale del mese di ottobre sono stati approvati due studi di fattibilità relativi a progetti di particolare rilievo per la comunità, mirati a migliorare la qualità degli spazi pubblici e a potenziare le infrastrutture a servizio dei cittadini: La realizzazione di un'infrastruttura fissa nell'area "La Keya", destinata a diventare un punto di aggregazione e fruizione pubblica, dotata di strutture in legno prevalentemente prefabbricate per garantire tempi di realizzazione rapidi e un elevato standard di sicurezza.

La riqualificazione dell'area circostante il municipio e dell'area adibita a parco giochi nei pressi della chiesa parrocchiale, situate nelle frazioni Closé e Arnad Le Vieux, con l'obiettivo di rendere gli spazi più accessibili, sicuri e gradevoli, favorendo l'incontro e l'inclusione sociale.

L'approvazione di questi interventi è avvenuta a seguito di approfondite verifiche degli enti competenti e dei pareri necessari, a dimostrazione della rigorosa

attenzione dell'Amministrazione alle normative vigenti e alla tutela del territorio.

Nel mese di novembre è stato approvato il progetto esecutivo relativo all'infrastruttura di "La Keya", consentendo di predisporre la gara d'appalto per l'affidamento dei lavori, prevista nei primi mesi del 2026. Grazie alla scelta di una struttura prefabbricata in legno, si prevede un'accelerazione significativa dei tempi di realizzazione, permettendo alla comunità di fruire dell'opera in tempi rapidi.

Per quanto riguarda l'intervento di riqualificazione delle aree pubbliche nelle frazioni Closé e Arnad Le Vieux, la progettazione esecutiva è in fase di completamento. Anche in questo caso, il progetto non ha subito modifiche rilevanti a seguito delle autorizzazioni della Soprintendenza né per le aree soggette a rischio idrogeologico, confermando la bontà della progettazione iniziale e la coerenza con gli standard di sicurezza e sostenibilità richiesti.

Questi interventi rappresentano esempi concreti dell'impegno dell'Amministrazione comunale nel valorizzare il territorio, migliorare la qualità degli spazi pubblici e garantire infrastrutture funzionali, sicure e fruibili da tutti.

Tinteggiatura interna ed esterna del Municipio

Sono iniziati i lavori di tinteggiatura del municipio. L'intervento verrà realizzato dalla ditta Decor di Mazza Giuseppe di Montjovet e interesseranno sia i locali interni che le superfici esterne della struttura. L'intervento di manutenzione ordinaria si è reso necessario in particolare a seguito dell'efficientamento energetico dell'illuminazione interna risalente al 2022, con la sostituzione integrale dei corpi illuminanti. I lavori di tinteggiatura interna sono già in fase di realizzazione, mentre la tinteggiatura delle pareti e del legno esterno avverrà in primavera, per un importo lavori complessivo di € 36.193,66 IVA inclusa.

Riquilificazione Area Sportiva

Tra gli obiettivi e le ambizioni del programma di governo, figura anche la riquilificazione dell'area attualmente adibita a campo sportivo comunale. Al termine del 2025, l'architetto Laura Vuillermoz di Verres è stata incaricata di lavorare alla progettazione di una nuova area sportiva che potesse sostituire l'attuale campo da calcio, utilizzato in modo discontinuo negli ultimi anni. L'idea dell'amministrazione, su cui l'architetto Vuillermoz sta lavorando, è la revisione dell'area con la creazione di spazi dedicati a nuove discipline sportive, ponendo l'attenzione a non creare un'offerta ripetitiva anche tenuto conto delle strutture e degli sport proposti nei paesi vicini. La visione è quindi stata quella di valorizzare due attività sportive importanti per il tessuto socio-economico di Arnad e della Bassa Valle in generale: l'arrampicata e la Mountain Bike. Il progetto, ancora in fase di studio, prevede la diminuzione (e non l'eliminazione) dell'attuale spazio dedicato al calcio con la creazione di un campo più ristretto dedicato alle categorie

giovanili. L'area che si libererà sarà dedicata a una pista di ciclocross, in cui grandi e piccini potranno dilettarsi in percorsi a ostacoli con le loro MTB. Inoltre, il lato nord del campo verrà dedicato all'arrampicata con strutture di vario grado di difficoltà, che permetteranno di avvicinarsi a questa pratica sportiva che trova in Arnad il suo massimo sviluppo anche grazie al Paretone posto poco distante (ne parliamo a pag. 8). Il progetto prevede, altresì, la demolizione degli attuali spalti per far spazio a un'area verde pubblica e completamente accessibile, nonché alla creazione di nuovi posti auto. In questo progetto si è scelto di non intervenire sulla struttura che ospita gli spogliatoi per non disperdere risorse che vogliamo dedicare allo sviluppo dell'area e delle nuove pratiche sportive, ma la struttura stessa sarà oggetto di un intervento dedicato al fine di migliorarla dal punto di vista energetico e architettonico.



Nuova scuola, come siamo messi?

Questo piccolo articolo nasce con lo scopo di tenere la popolazione aggiornata rispetto a un tema focale per il futuro del nostro paese e di cui si parla ormai da anni: la nuova scuola di Arnad.

Per far ciò occorre fare un breve riepilogo delle puntate precedenti.

Già nel 2012 l'amministrazione comunale dell'epoca immaginava di dotare Arnad di una nuova scuola efficiente e dagli alti standard architettonici. L'investimento era, però, insostenibile nonostante fosse parzialmente finanziato dai bandi FOSPI dell'epoca e il progetto rimase arenato nei cassetti delle scrivanie comunali. Si decise, perciò, di mantenere la struttura storica della scuola Primaria Lucio Duc, realizzando negli anni una serie di interventi come la sostituzione dei serramenti e altre opere di miglioria.

Nel frattempo ad agosto 2020, a seguito di specifiche analisi sismiche e statiche sulla struttura, la nostra scuola risultava non a norma e staticamente pericolante. A stretto giro tutte le attrezzature, i banchi, le lavagne venivano trasferite nella vicina sede delle associazioni che, da allora, ospita i nostri bambini dell'infanzia e della primaria.

Si comincia a cercare soluzioni per risolvere una volta per tutte il problema.

Sia la passata amministrazione che quella attuale hanno valutato l'opportunità di mettere in sicurezza l'edificio già esistente, ma tale ipotesi si è rivelata irrealizzabile.

Dunque, come primo tentativo, si è pensato alla riproposizione del famoso progetto del 2012 che nel frattempo ha visto lievitare radicalmente i costi di realizzazione rendendolo un progetto faraonico e irrealizzabile per una realtà di paese come la nostra.

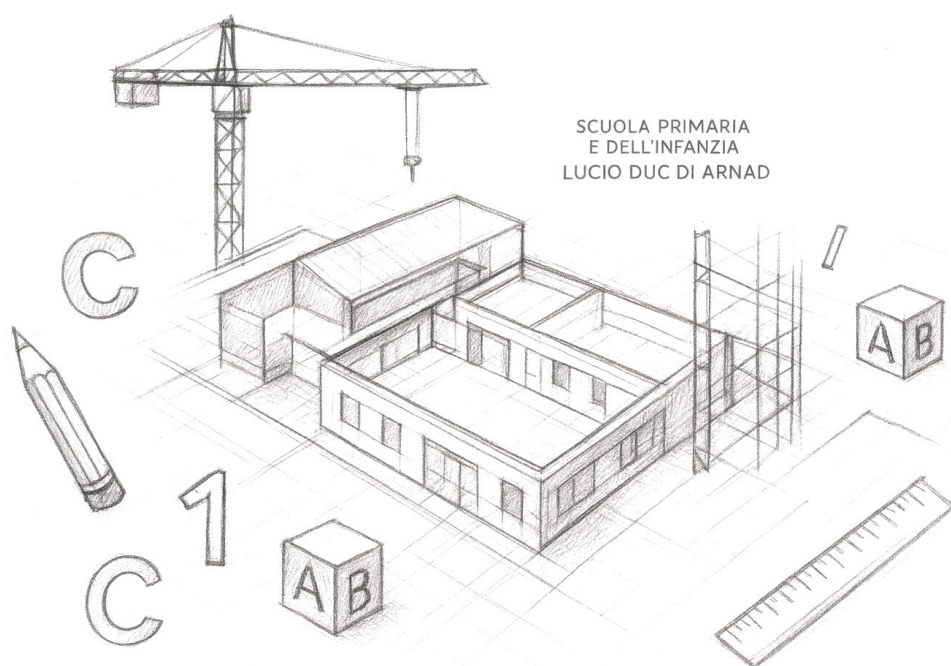
L'amministrazione comunale, a seguito di numerosi incontri con l'esecutivo regionale, decide a malincuore di

ripartire da capo, commissionando un nuovo progetto ridimensionato dai costi certi e seriamente realizzabile. Il primo nuovo passo è l'incarico a uno studio tecnico della realizzazione del DOCFAP (documento delle alternative progettuali) obbligatorio per le opere pubbliche di una certa entità economica, che ci permette ad aprile 2024 di ricevere un importante finanziamento (di € 8.000.000,00) in sede di assestamento di bilancio regionale.

Da questa certezza economica si può partire con una gara per la progettazione della nuova scuola, una gara imponente dal valore di € 1.170.992,90 + iva. Questo tipo di appalto di progettazione per sua natura e secondo le norme del codice degli appalti, ha una gestione molto complessa e lunga ed è bandito in collaborazione con la Stazione Unica Appaltante regionale (SUA). L'importo a base d'asta comporta una procedura aperta al quale possono partecipare studi tecnici da tutta Italia. Il risultato è che alla scadenza delle offerte, ben 54 studi tecnici prendono parte alla gara; attualmente la commissione si sta ritrovando per valutare le offerte economiche e progettuali al fine di determinare lo studio di professionisti e il progetto vincitore.

Ma allora quali sono i tempi? Si consideri, per fare un esempio, che la gara di progettazione per la nuova microcomunità di Verrès gestita dall'Unité Evançon, aveva un importo a base d'asta di € 650.000 e vi hanno partecipato 23 studi tecnici alla gara d'appalto. Le varie procedure e verifiche di gara hanno decretato il vincitore soltanto dopo 3 mesi dalla scadenza delle offerte. In ogni caso la conclusione della procedura è prevista per il mese di maggio.

Per concludere, gli uffici comunali e gli amministratori stanno lavorando in maniera importante al fine di portare a terra il risultato sperato, ben consapevoli dei limiti e della complessità burocratica che caratterizza questo tipo di procedure definite dal codice degli appalti.



Eventi sul territorio

Anche quest'anno, in occasione del Natale, oltre alla consueta fiaccolata di mezzanotte, bambini e famiglie hanno potuto visitare e giocare nel Villaggio di Babbo Natale. Gli eventi estivi invece si sono aperti con la terza edizione di Rafting cultura e sapore che ha fatto il bis il 12 agosto, seguiti dal memorial David Bilardi.

Come di consueto a luglio i coscritti hanno organizzato due settimane di festa nell'area la Keya, mentre il 20 luglio è stata la volta del quinto raduno di auto e moto d'epoca. Le calde serate estive sono state l'occasione per riproporre il Cinema sotto le stelle che ha visto la proiezione di due cartoni per bambini e una serata dedicata agli adulti e all'alpinismo, con la proiezione del docufilm "La traccia di Toni".

L'ultima settimana di agosto, come di consueto, ha visto lo svolgimento della festa Valle d'Aosta Lard d'Arnad D.O.P. e di tutte le manifestazioni ad essa collegate. L'estate si è conclusa con il concerto itinerante "Tra vette e voci", uno spettacolo in movimento che ha visto due cori interpersi l'uno all'altro, lungo il percorso verso Machaby, accompagnati dal racconto di esperti locali, inerenti la storia di Arnad e in particolar modo quella del Santuario.



CINEMA ALL'APERTO



Ludoteca di Arnad anno scolastico 2025-2026

La Ludoteca di Arnad ha riaperto ufficialmente il 10 settembre 2025, ritrovando i suoi piccoli frequentatori all'interno del Salone Comunale, al piano terra del Municipio. Il servizio accompagnerà le famiglie per l'intero anno scolastico 2025-2026, con attività pensate per coltivare creatività, curiosità e socializzazione.

Gli spazi, ampi e luminosi, sono stati allestiti per accogliere i bambini in un ambiente sereno e stimolante. Il salone, cuore pulsante della Ludoteca, è suddiviso in tre aree tematiche:

- giochi di movimento, con tappeti e materiali morbidi;
- giochi simbolici, come casette, cucine, bambole e macchinine;
- attività creative e giochi da tavolo, dedicati all'espressione personale e alla fantasia.

A rendere vivo e accogliente il pomeriggio dei bambini ci pensano due animatrici: Alessandra, figura storica della Ludoteca, ed Eloise, che affronta con entusiasmo il suo terzo anno di servizio.

Attualmente gli iscritti sono quarantanove, con una presenza media giornaliera di circa quindici bambini.



Gli orari di apertura restano invariati rispetto agli anni precedenti:

lunedì, martedì, giovedì e venerdì dalle 16:30 alle 18:30;
mercoledì dalle 14:00 alle 18:30.

In caso di riunioni scolastiche o scioperi, è confermata anche per quest'anno l'apertura anticipata.

La routine giornaliera segue un ritmo ormai consolidato. Dopo l'uscita da scuola, alle 16:30, i bambini raggiungono il salone comunale e iniziano il pomeriggio con una merenda condivisa. Ogni giorno viene proposta un'attività diversa, programmata mensilmente dalle animatrici, lasciando comunque sempre spazio al gioco libero. Tutti i materiali, dai colori alle costruzioni, sono a disposizione dei bambini.

Nelle giornate più soleggiate la Ludoteca valorizza anche gli spazi esterni, organizzando giochi sul prato antistante, brevi passeggiate o attività nei parchi vicini.

Il programma annuale trae ispirazione dalle principali festività e da temi scelti dalle animatrici. A maggio 2025 si è concluso il progetto dedicato ai "giochi da tavolo", realizzato insieme ai ragazzi del centro diurno "Le Mirage" di Verrès: il risultato è stato un originale gioco dell'oca a tema Arnad, che raffigura luoghi e attività simbolo del



territorio. Per il 2026 le idee non mancano e promettono novità sorprendenti.

La ricorrenza di Halloween ha avuto grande successo: il 31 ottobre i bambini hanno percorso le vie del paese per l'immane "Dolcetto o scherzetto?", fermandosi da "EsteticHeart" per trucchi tematicizzati. L'evento si è concluso con le coreografie a tema Halloween proposte dalle insegnanti di danza di "Lab".

Per ulteriori informazioni sul servizio è possibile contattare la Cooperativa Sociale "Le Soleil" al numero 344.0150212 oppure il Comune di Arnad al numero 0125.966121.

Cultura e Società

Nella giornata del 10 giugno abbiamo festeggiato il **termine dell'anno scolastico** con gli alunni della Scuola dell'Infanzia e della Primaria. Il Gruppo Alpini di Arnad ha supportato i bambini nella piantumazione di nuovi alberelli sul territorio comunale, gli agenti del Corpo Forestale della Valle d'Aosta hanno spiegato nozioni sul bosco e la sua vegetazione, e gli ospiti della struttura La Kia hanno preparato un aperitivo per tutti. È stata anche l'occasione per posizionare un acero rosso accanto al monumento di Quirino Joly, ricordato dall'amico Cesarino Bonin.

Il 27 luglio 2025 si è svolta la **Giornata per la maturità civica** con i giovani della Classe 2007: Campanale Aronne, Badery Michelle, Facchetti Federico, Joly Anna, Juglair Damiano Jean, Zahid Muhammad, Bee Miriana, Pernet Pietro, Bonel Lucrezia, Camosso Giorgia, Valleise Annie, Fresc Andrea, Colliard Alina, Chiabotto Roberto David, Laurent Chloe e Sarteur-Bagnod Mathilda. L'amministrazione comunale ha consegnato anche le **"Pouette"** dell'Unicef ai bimbi nati nel 2024: Mebarkia Zahra, Marchesi Ettore, Bertolin Alisea, Joly Javier, Anselmo Alessio, Challancin Samuele e Joly Vittoria.

Il 4 ottobre 2025 si è svolta l'**inaugurazione della Piazzetta Clapey**. Per la realizzazione dell'evento, l'amministrazione comunale ha richiesto la collaborazione della Cittadella Bassa Valle, il nuovo polo giovanile dedicato ai ragazzi e ragazze della Bassa Valle e che si trova a Verrès, in Via Luigi Barone 12. Il pomeriggio prevedeva un



DJ set e giochi in piazza in compagnia delle educatrici dell'associazione. Inoltre, i nostri ragazzi hanno potuto esprimere le loro idee sulla gestione dello spazio pubblico attraverso il "Wall delle emozioni". L'amministrazione comunale ha curato i testi di una struttura fissa che illustra il significato e gli obiettivi sottesi alla collocazione delle panchine colorate presenti nella piazza. Spiace per le gite al Lago Maggiore in giugno per gli over sessantacinquenni e per la visita all'area megalitica di Aosta ed al Museo archeologico regionale, che sono state cancellate per mancato raggiungimento del numero di partecipanti necessario all'organizzazione. Ci impegneremo a proporre altre occasioni di stimolo culturale e aggregativo anche per il 2026!



"Arnad, Uomini e terre nel tardo medioevo"

Il 20 marzo 2025 si è svolta una serata dal tema **"Arnad, Uomini e terre nel tardo medioevo"**, guidata dal nostro compaesano Roberto Bertolin, impiegato presso l'Archivio storico regionale, che ha condiviso con il pubblico le sue conoscenze sui signori feudali, la gente comune e le famiglie che abitavano ad Arnad nel Tardo medioevo e dalle quali la maggior parte di noi discende. L'evento, molto interessante ed arricchente, ha avuto un alto livello di coinvolgimento e presenza da parte del pubblico.

I racconti dei nonni

Nel pomeriggio del 10 agosto si è svolto un appuntamento culturale dedicato a grandi e piccini **"I racconti dei nonni"**. I nostri nonni Felicina Colliard e Angelo Joly ci hanno raccontato la poesia dei ricordi di vita e dei giochi di un tempo.



Donne in Viola

Sabato 8 marzo 2025 si è svolta la terza edizione del concerto a scopo benefico **"Donne in Viola"**. La manifestazione vede la partecipazione dei cori femminili valdostani e ha come scopo la raccolta di offerte da devolvere all'associazione Viola, che da anni opera sul territorio valdostano per supportare le donne affette da malattie oncologiche. Per problemi logistici il concerto, organizzato dall'Amministrazione Comunale di Arnad, si è svolto nel Salone le Murasse di Verrès.



Le Carnaval d'Arnà

A metà febbraio il paese ha festeggiato il tradizionale Carnaval d'Arnà, una giornata all'insegna della musica, dei colori e della comunità. A dare inizio alla sfilata ci hanno pensato i Pifferi e Tamburi, accompagnati dalla Filarmonica, che hanno animato le strade di Arnad con le loro note coinvolgenti.

Protagonisti indiscussi della festa sono stati i bambini e i due carri allegorici, realizzati con grande impegno e fantasia dai volontari, che hanno divertito grandi e piccini con scenografie originali e personaggi coloratissimi.

La festa è proseguita anche la domenica, quando i Pifferi hanno organizzato la tradizionale fagiolata, un momento conviviale molto apprezzato che ha riunito la comunità attorno alla buona cucina e alla voglia di stare insieme.

Appuntamento al prossimo anno!



Saint Martin, patrono di Arnad

Sabato 8 e domenica 9 novembre si è svolta la festa patronale di Arnad, anche quest'anno i due giorni di festa hanno visto la partecipazione di alcuni artisti della motosega che hanno realizzato delle sculture che verranno posizionate in diverse frazioni del territorio. Sabato nel tardo pomeriggio la Compagni dou Beufet ha intrattenuto un caloroso pubblico per il consueto spettacolo in patois. Accompagnati dalla musica della Filarmonica di Arnad, la domenica si è svolta la castagnata a cura del gruppo Alpini e la gara di torte. Tra le ventisei torte in gare Tiziana Challancin ha vinto il premio come miglior torta salata, mentre per le dolci il primo posto è andato ad Alexandre Bertolin, seguito da Margot Laurent e Matilde Giovanzana; a Margot è andato il premio anche di torta più bella.



Dzoyèn ensombio a la roulette

Il giorno del patrono di Clos de Barne si è tenuta la terza edizione di "Dzoyèn ensombio a la roulette", una manifestazione voluta dalla Commissione Politiche Sociali e coadiuvata dall'associazione Travaï d'in cò. Quest'anno, a differenza delle passate edizioni, si è svolta anche la "Rouletta dei piccoli"; durante lo scorso anno scolastico, infatti, gli instancabili Cesare Cossavella e Angelo Joly, che ringraziamo sentitamente, hanno coinvolto la scuola primaria di Arnad e insegnato a tutti i bambini le regole del gioco. Dopo la celebrazione della Santa Messa sono stati premiati i vincitori, durante un rinfresco offerto dagli abitanti della frazione.

Una nuova croce illumina il villaggio-fantasma di Arla

Un gesto di profonda devozione e spirito comunitario ha segnato di recente Arnad: la piccola frazione di Arla ha finalmente una nuova croce che la sovrasta, segno tangibile della memoria e dell'attaccamento al territorio.

Donata da un gruppo di "arnaiot", la croce è alta ben quattro metri per due, realizzata in legno di castagno selvatico. I lavori sono stati coordinati dal gruppo etnografico Travaï d'in cò, in particolare va sottolineato che ideatore risulta essere Angelo Joly, vero factotum del progetto. La posa è avvenuta in modo suggestivo e tradizionale: è stata portata a spalle lungo il sentiero fino al punto più alto, senza l'uso di cemento o strutture moderne, proprio "alla maniera d'antan". Questo conferisce all'iniziativa un grande valore simbolico, evocando le antiche pratiche montane e il legame con il passato.

La vecchia croce, ormai deteriorata, lascia spazio a questo nuovo simbolo che richiama la spiritualità e l'identità della comunità, pur nel silenzio del borgo di Arla. La nuova croce diventa così un segno di speranza: una memoria che torna a splendere sopra le nuvole, per chi c'era, per chi va e per chi verrà.



SCANSIONA IL QR CODE
PER VEDERE IL SERVIZIO DEL TG3
SULLA CROCE D'ARLA

Arnad celebra la decima edizione del Pan Nér

Una festa per onorare il pane della tradizione alpina

Arnad è stata quest'anno protagonista della decima edizione del Pan Nér – I pani delle Alpi, ospitando gli eventi conclusivi di una manifestazione che ha coinvolto tutta la Valle d'Aosta nel segno del pane di segale e delle tradizioni alpine. Per l'occasione, si è voluto festeggiare con una grande giornata dedicata al Pan Nér, domenica 19 ottobre, che ha trasformato il paese in un vivace villaggio del gusto e della memoria.



SCANSIONA IL QR CODE
PER VEDERE IL SERVIZIO DEL TG3
SULLA FESTA DEL PAN NÉR

La festa ad Arnad è già iniziata venerdì 17 ottobre, con i laboratori del pane per i bambini delle scuole di Arnad, che hanno potuto impastare, conoscere le farine locali e scoprire il valore del pane come simbolo di condivisione e comunità.

Sabato 18 ottobre, i forni di Sisan, Le Pied-de-Ville, Machaby, Champassermaz ed Échallogne si sono ri-accesi per il tradizionale giro dei forni, riportando nelle borgate il profumo del pane nero cotto a legna. La giornata si è conclusa in località La Queyaz con la conferenza *"Il pane è arte – Dal chicco al forno"*, condotta dal mastro panettiere Franco Palermo e dal mugnaio Giorgio Pagliero, un momento di riflessione e racconto sulla cultura del pane.

La domenica, Arnad si è trasformata in un grande villaggio del gusto e della tradizione. Il mercatino Piquiot martsì, il punto ristoro gestito dall'associazione *Lo Doil*, l'esposizione dei pani a concorso e la mostra degli attrezzi d'antan hanno animato la giornata, attirando un pubblico numeroso e curioso,

desideroso di riscoprire sapori autentici e antiche usanze.

Il concorso del Pan Nér, organizzato dal B.R.E.L. ha premiato i migliori pani della Valle d'Aosta, suddivisi in tre categorie. Il forno di Machaby ha conquistato il primo premio nella categoria del pane con il 70% di segale, portando ad Arnad un meritato riconoscimento per la qualità del lavoro e la passione per la panificazione tradizionale.

Meritano un plauso anche i forni di Champassermaz ed Échallogne, che per la prima volta si sono autogestiti con entusiasmo e impegno: nonostante qualche infornata "rustica", tra pani un po' bruciacchiati o poco cotti, hanno dato prova di grande spirito di squadra e passione per la tradizione. Un ringraziamento va infine a tutti i volontari del Pan Nér, che quest'anno si sono raddoppiati, rendendo possibile una festa partecipata, sentita e perfettamente riuscita.



Consorzio di Miglioramento Fondiario " Arnad "

Il giorno 15 aprile 2025 è stata convocata l'Assemblea generale, che è costituita da tutti i proprietari dei fondi iscritti nel catasto consortile, per procedere all'elezione delle cariche sociali (Consiglio Direttivo). L'Assemblea ha nominato il nuovo Consiglio Direttivo che come da Statuto dura in carica tre anni, e successivamente i consiglieri hanno eletto il Presidente e il vice Presidente.

Il giorno 26 giugno 2025 è stata convocata l'Assemblea generale per approvare i bilanci e procedere alle elezioni delle cariche " Revisore dei conti ".

Si è quindi insediato il nuovo direttivo, facendosi carico di tutte le problematiche dovute ai continui interventi di manutenzione straordinaria sulla rete irrigua, per garantire un servizio adeguato alle utenze, grazie alla disponibilità di alcuni consorzisti e delle persone incaricate, che si sono sempre rese disponibili e pronte ad intervenire.

Sono stati ultimati i lavori di "Somma urgenza "relativi al rifacimento totale dell'impianto irriguo dei tratti compresi tra la Frazione Costa e la Località Il Mulino, con un costo complessivo di €. 109.433,54 finanziato totalmente dalla Regione.

Allargamento SS26: La Ditta incaricata per lo spostamento delle interferenze con il nostro impianto irriguo, ha provveduto e ultimato i lavori prima del carico primaverile. Sono in corso incontri con l'ANAS per valutare le problematiche sorte sugli accessi, nel rispetto del codice della strada.

In data 29 marzo 2025 è stata organizzata l'annuale corvée, a cui hanno partecipato parecchie persone, eseguendo le consuete pulizie primaverili.

In data 25 ottobre abbiamo aderito alla corvée organizzata dal Comune, pulendo il tratto di strada consortile a valle dell'autostrada in Loc. Pon.

SIGRIAN (Sistema informativo per la gestione delle risorse idriche in agricoltura) : è stato sottoscritto presso gli Uffici Regionali competenti, il disciplinare di concessione a favore del C.M.F. Arnad per la derivazione d'acqua dai Torrenti Va, Poussine e Prouve ad uso agricolo per anni trenta.

Invito i Consorziisti ad essere più collaborativi sia nel segnalare i guasti sugli impianti che nel rispettare le aperture e chiusure di inizio e fine stagione degli irrigatori valvole di scarico in modo da evitare eccessivi interventi di manutenzione, con conseguente risparmio di risorse a favore delle aliquote legate ai ruoli.



AIL Aosta

Anche quest'anno ALL Aosta (Associazione italiana per la lotta alle leucemie, linfomi e mieloma) grazie alle campagne nazionali di raccolta fondi di Pasqua ,con le uova di cioccolato, e di Natale ,con le stelle di Natale, ha potuto sostenere economicamente molti malati oncoematologici Valdostani che affrontano terapie e/o trapianto di midollo in ospedali fuori Valle. I volontari sono stati presenti a Pont-Saint-Martin, Nus, Issogne e Aosta. Ricordiamo sempre che una parte dei fondi è destinato anche alla Ricerca.

La ricerca contro le leucemie è cruciale perché ha portato a terapie sempre più efficaci, mirate e personalizzate, migliorando la prognosi e la qualità della vita dei pazienti. I progressi includono farmaci intelligenti, immunoterapie come le cellule CAR-T e una migliore comprensione genetica e molecolare della malattia, anche se per alcune forme le basi molecolari non sono ancora note. Il sostegno alla ricerca è fondamentale per trovare nuove cure, migliorare i trattamenti esistenti e offrire speranza ai pazienti e alle loro famiglie.

Chi avesse bisogno di aiuto o conosce qualcuno che potrebbe beneficiare del sostegno di AIL può telefonare al numero 342/7068712 oppure contattarci all'indirizzo ailaoستا2012@gmail.com.



A.C. Yoga Arnad "Shiva Nataraja"

"Lo Yoga è un percorso che si nutre della consapevolezza della totalità e il cammino che propone è quello di agire simultaneamente sulla struttura fisica e su quella mentale: l'azione del corpo è sostenuta dall'azione della mente. È la visione della vita dell'uomo immersa in quella dell'Universo che la influenza e la travolge con la sua forza. Una visione che finisce per ridimensionare l'influenza dell'egoismo, per arginare l'individualismo esasperato, per spogliarsi delle sovrastrutture mentali e migliorare la qualità dell'osservazione e dell'accoglienza"

Antonio Nuzzo: I doni dello Yoga



52ª Festa del Lardo DOP di Arnad: quattro giorni tra tradizione e convivialità

Dal 28 al 31 agosto 2025, Arnad ha ospitato la 52ª Festa del Lardo DOP, un appuntamento che unisce tradizione, gusto e spirito di comunità. L'edizione di quest'anno ha dovuto fare i conti con il tempo incerto dei primi giorni, che ha limitato in parte l'affluenza, ma la manifestazione ha trovato una piena ripresa nella giornata di domenica, quando il sole ha richiamato alla Keya un pubblico più numeroso del previsto.

Come sempre, la festa ha offerto un programma vario: attività sportive, momenti per il benessere, intrattenimento serale e spazi dedicati alle famiglie.

La domenica è stata il cuore della manifestazione, con degustazioni e vendita di prodotti locali nelle caratteristiche casette di legno e con la presenza degli ospiti dell'edizione 2025: Olio EVO DOP di Nocellara del Belice dalla Sicilia e Genepy, icona della tradizione valdostana.

Molto apprezzata anche la dimostrazione del mulino semi-industriale, che ha attirato curiosi, appassionati di pane e simpatizzanti della panificazione tradizionale, diventando una delle novità più osservate di questa edizione.

Il pomeriggio ha visto momenti di intrattenimento musicale



e folkloristico, contribuendo a creare quell'atmosfera vivace e autentica che da sempre accompagna la festa.

Non sono mancati gli spazi dedicati ai più piccoli, la presenza degli animali da fattoria e la possibilità di scoprire da vicino alcuni antichi mestieri, elementi che rendono la festa un punto d'incontro per famiglie, visitatori e amici.

La Festa del Lardo DOP si conferma così un appuntamento capace di mantenere vivo il legame con le radici del territorio, grazie all'impegno dei volontari e alla partecipazione affettuosa del pubblico.



Pifferi e Tamburi

Anche quest'anno siamo giunti al termine di un anno impegnativo, ma divertente, iniziato con il Carnaval des Montagnes ad Aosta, a gennaio, e con i vari servizi nei weekend finiti ad aprile a Nus, al quale non avevamo mai partecipato. Come quelli di Donato (Biella) e Cervinia, per l'uscita della Dama Bianca. Nel mese di febbraio abbiamo fatto visita alla Domus di Donnas, portando loro un po' di allegria. Nel terzo fine settimana di febbraio abbiamo organizzato il Carnevale dei piccoli di Arnad, abbiamo anche fatto la consueta fagiolata. Infine il 7 settembre abbiamo suonato per AVIS, la giornata del donatore, davanti al monumento con tutte le autorità. A settembre 2026 saremo al raduno internazionale dei pifferi e tamburi di Gemenons; questo grazie ai nostri amici di Signes. Cogliamo l'occasione per augurarvi buone feste e buon anno.

Gruppo ANA Arnad

Anche per il 2025 l'attività del nostro Gruppo ANA Arnad si è svolta all'insegna della partecipazione, della collaborazione e dello spirito di amicizia che da sempre contraddistinguono gli Alpini.

Il 22 febbraio, presso la Trattoria "Des amis", si è tenuta la tradizionale cena sociale, occasione di incontro e di condivisione tra i membri del gruppo e la comunità.

L'undici di maggio, alcuni sodali hanno preso parte all'Adunata Nazionale di Biella, portando con orgoglio il gagliardetto del Gruppo tra le penne nere provenienti da tutta Italia.

Il 30 maggio il Gruppo ha organizzato la pulizia del sentiero Bonavesse – Kiovà, mentre il 10 giugno alcuni membri del Gruppo hanno partecipato alla festa degli alberi con i bambini delle scuole. Sono state piantumate cinque piante, una dove c'è il cippo di Quirino Joly, mentre le altre nell'area La Keya.

Sabato 21 giugno è stato organizzato il patrono di San Giovanni Battista a Tzamperney.

Nel corso dell'autunno, il Gruppo ha continuato il suo impegno al fianco della comunità: il 25 ottobre gli Alpini hanno partecipato alla Giornata ecologica, iniziativa promossa dall'Amministrazione comunale, mentre il 4 novembre si è tenuta la tradizionale deposizione dei fiori al monumento dei caduti, momento di profonda riflessione e memoria.

Il 9 novembre gli Alpini hanno contribuito alla buona riuscita del Patrono comunale, preparando le castagne e suggellando un anno di impegno e solidarietà nel segno dei valori alpini.

Il 24 dicembre, in occasione della Santa Messa di Natale il Gruppo ha offerto il tradizionale vin brulé e il the caldo, rinnovando un gesto semplice, ma sempre molto apprezzato dalla popolazione.



ARNAD 4 NOVEMBRE DEPOSIZIONE FIORI AL MONUMENTO DEI CADUTI



BIELLA 11 MAGGIO ALPINI DI ARNAD ALL'ADUNATA

Le Dzoveo de Arna'

Un altro anno si è concluso con successo e l'Associazione "Le Dzoveo de Arna'" è fiera di aver portato avanti, con la consueta passione, le sue manifestazioni storiche. L'energia e la partecipazione del paese sono state, come sempre, la nostra spinta più grande. Il 2025 è stato un anno di grande impegno e di enormi soddisfazioni!

Il Traverse Trail:

L'apertura della stagione è stata affidata, come di consueto, al nostro evento sportivo più impegnativo: il **Traverse Trail**.

Si è tenuto sabato 5 aprile, una splendida giornata di inizio primavera che ha fatto da cornice a questa gara emozionante. Fin dalle prime ore del mattino, l'entusiasmo era palpabile tra i partecipanti: atleti valdostani e numerosi provenienti da fuori regione si sono cimentati con determinazione in questa difficile, ma appagante, sfida sui nostri sentieri. Nonostante la fatica, i corridori hanno potuto godere della bellezza dei paesaggi attraversati.

Come gli scorsi anni, il pomeriggio è stato interamente dedicato al futuro: dopo le gare principali, si sono svolte le attesissime corse per i più piccoli, che hanno portato un'ondata di gioia e allegria, dimostrando che la passione per il Trail non ha età!

A coronare la giornata, atleti e volontari hanno poi condiviso un ottimo pranzo rigenerante al ristorante "La Kiuva", un momento perfetto per celebrare insieme il successo della corsa.

Il successo di questa edizione 2025 non sarebbe stato possibile senza l'apporto dei tanti volontari che, con dedizione e il sorriso, hanno gestito le varie postazioni di ristoro e garantito la sicurezza lungo tutto il percorso. A loro va il nostro ringraziamento più sentito: siete la forza instancabile che rende possibile il Trail.

TORNEO DI CALCIO A 5:

A luglio, l'atmosfera si è surriscaldata con il **Memorial David Bilardi**, un appuntamento di sport e allegria tenutosi il 19 e 20 luglio.

Questa edizione ha visto un'entusiasmante partecipazio-

ne, con un massimo storico di 30 squadre che si sono affrontate nel nostro Torneo di calcio a 5, disputato con passione e allegria presso il campo sportivo di Arnad. L'enorme affluenza è la miglior dimostrazione che il Memorial è un punto di riferimento insostituibile per l'aggregazione estiva, trasformando il campo in un vero e proprio palcoscenico di competizione e divertimento. Il nostro servizio bar e panini ha lavorato incessantemente per soddisfare l'impressionante numero di ospiti e atleti. La prima sera, il campo si è trasformato: abbiamo concluso la giornata con un coinvolgente dj set che ha

fatto scatenare tutti in una grande festa all'aperto, consolidando quello spirito di sport e amicizia che ci contraddistingue.

L'Impegno de Le Dzoveo Continua, il 2025 si chiude con un grande "Grazie" a tutti voi per l'entusiasmo e la partecipazione.

Ci vediamo nel nuovo anno, con l'obiettivo di fare ancora meglio!

La compagni dou Beufet

*La tèra y at fèt ign'atro tor dou solèi
é no dou Beufet, dé conté-vo l'an qué y at djeu pasà sèn fran guèi.
Premi бага : a Sent'Antoun-e lé do nou prior y an beutà
é proppe a do dou Beufet l'engadzo y at capità !
Son lé nouhtre Tio e Cio, qué depoué in mizot
a Arnà sé fan cognéhtre én pocca pertot.
In apré-midzor dé févré su pé lo dret n'en arpà
A la dzen dé Champoluc é dé Antagnó n'en fèt pasé na boun-a véhprà
La nouhtra Rosalie, medeheun dé mehté,
Y at a cor lo sourie dé touit, pa djeu la lor santé.
Apré a hprové pé lo Printemps, a galop!
lo 19 dé avri ou Splendor dé compagni né sive in fioc,
ou public oyèn n'en prezentà Fransinnestein: na steugguiaye én pocca mata
avó lé sèn do ovré pa tro fén, dé l'ommo voulive tsandzi lo destén.
Dévàn qué pensé a la Féhta dou Lar
Ténque a Budapest n'en portà Jean dé Colombar ...
Lo dzor dou mariadzo in gro mézo y é fanteve pé l'occajon:
arevé a l'iguiéze avó lo Beufet y at ihtà pé touit n'émochnón.
La fén dou tsatèn sen dza touit ayoù saat la dzen
a baté-no di man a la Féhta dou Lar sivedde fran bièn
per no résité y et todzor in piézi, dé la dzen dou payis no baste lo mersi!
Vi qué a Arnà lanmén mantugni lé tradichón
a la Féhta dou pan ner pé lé minà n'en fèt na piquioda animachón.
So lo palco n'en montà co pé lo patrón Sen Martén,
E dé l'an dou Beufet n'en bella arevè a la fén.
Co na бага: in piquiot minà y at nìsi,
ma y et panco lo ten djeust pé entré ént'é la compagni ...
dé dzovén-o no atendèn: lo Beufet y et in bé éngadzemèn :
dé bon ten é dé riade vo semondèn a pyin-e man, vo lo gaantèn !*



Pompier d'Arnad

Nei Pompier d'Arnad ci sono 15 Vigili operativi e 6 del Gruppo Giovanile. Alcuni di loro il 14 settembre hanno partecipato al Campionato delle Antiche pompe a mano ad Almese (To), divisi in due squadre, una del Gruppo Giovanile e l'altra dei Vigili meno giovani. Abbiamo anche partecipato nel mese di giugno all'Esercitazione annuale regionale di Protezione civile a Pollein, dove venivano simulati diversi scenari di emergenza. Come ogni anno il lavoro non ci è mancato, siamo stati impegnati in una ventina di interventi sul nostro territorio, di cui quelli più importanti sono: l'incendio al capannone del 13 marzo alla GPS Standard, dove molti di noi sono stati impiegati giorno e notte per contenere il vasto incendio insieme ai Vigili professionisti di Aosta e i distaccamenti di Verrès e Issogne. A causa delle forti piogge nelle giornate del 16 e 17 aprile, siamo intervenuti per diversi allagamenti sul territorio di Arnad. Ricordiamo soprattutto la fuoriuscita del torrente To Va, dove abbiamo limitato i danni alle abitazioni e alla viabilità stradale.

Altri interventi ci hanno impegnati per incendio camino, incendio sterpaglie, incidenti stradali e bonifica imenoteri. Inoltre alcuni nostri vigili hanno svolto interventi al di fuori del nostro territorio, come il grosso incendio boschivo a St. Denis, l'incendio stalla a Challand st. Victor e bonifiche per allagamenti e frane sul territorio di Fontainemore. Facciamo i complimenti al nostro vigile Vaser Chasseur Erik che nella settimana del 11 agosto è partito con la colonna mobile della Valle d'Aosta per andare a contrastare il vasto incendio nella zona di Napoli sulle pendici del Vesuvio. Ricordiamo che, per chi volesse far parte del nostro Gruppo Giovanile, si può partecipare dai 12 anni di età. Se invece hai più di 18 anni e vuoi dare una mano al paese di Arnad e ai vigili del fuoco vieni a trovarci, sei il benvenuto!

Per qualsiasi emergenza chiamare:
Manuel 3408006895 | Christian 3334938757
Fabio 3463253979 | O chiamare il 112
Grazie buon 2026 a tutti!



Società Filarmonica di Arnad

Eccoci giunti al consueto appuntamento su "Le Novale d'Arnà", un'occasione per raccontarvi come abbiamo passato quest'ultimo anno. Gli impegni musicali non mancano mai, sia in paese che in altri comuni che apprezzano la nostra presenza e la nostra musica.

Abbiamo iniziato l'anno con il Carnevale di Arnad e la consueta fagiolata della domenica, organizzata dai Pifferi e Tamburi di Arnad. I primi mesi dell'anno sono sempre intensi in vista dei concerti: a maggio abbiamo ospitato la Banda Musicale di Carema in occasione del nostro Concerto di Primavera, mentre a giugno abbiamo immancabilmente partecipato al 51° Raduno delle Bande Valdostane, che quest'anno ha avuto luogo ad Aosta e dove abbiamo inaugurato la nostra nuova divisa estiva. Siamo stati presenti anche alle Feste degli Alpini di Issogne, Emarèse e Brusson.





Non potevamo mancare alla Festa del Lardo, partecipando all'inaugurazione e passando una domenica in allegria accompagnati da musica e divertimento. Un'altra occasione speciale è stata la 10a edizione de Lo Pan Ner - I Pani delle Alpi, che quest'anno ha avuto luogo proprio nel nostro paese e ci ha visti intrattenere il pubblico. L'anno si conclude, come d'abitudine, proprio in casa, con la Festa Patronale di San Martino, Santa Barbara e, per chiudere il cerchio, i tanto attesi festeggiamenti di Santa Cecilia.

Anche la nostra Banda Giovanile Hône-Arnad si è distinta nel Raduno delle Bande Giovanili di Châtillon, svoltosi a maggio, e in quello di Tavagnasco, che ha avuto luogo a settembre. Siamo molto fieri anche dei nostri giovani iscritti alla Scuola di Musica che hanno deciso di prendere questa strada. Tutti loro rappresentano il futuro della nostra Associazione e con dedizione e impegno si applicano per raggiungere presto le file della nostra Banda.

Un traguardo molto importante, invece, lo ha raggiunto il nostro Maestro della Banda Giovanile, Matthieu Challancin, che a ottobre ha conseguito la Laurea in trombone presso il Conservatoire de la Vallée d'Aoste e al quale auguriamo di avere successo nel perseguimento della sua carriera musicale.

La Musica è una porta sempre aperta, un mondo che unisce tutti coloro che con passione ne attraversano la soglia, un mondo fatto di note e di amicizie, dove poter crescere insieme.

Concludiamo ringraziando tutti quelli che ruotano intorno a questo mondo: tutti i musicisti della Banda e della Giovanile, i Maestri Jacopo e Matthieu, gli allievi dei corsi, i genitori, l'Amministrazione Comunale e tutti i simpatizzanti. Grazie di cuore.

Il Direttivo della Società Filarmonica di Arnad

Gruppo etnografico - Travaï d'in cò - Arnad

Come ogni anno il gruppo è stato impegnato in numerose manifestazioni valdostane:

Il 2 agosto 2025 alla Foire d'Été ad Aosta è stato chiamato per animare la piazza Chanoux con la rappresentazione degli antichi mestieri. Il 19 ottobre, sempre su richiesta della Regione, ha presenziato alla giornata di premiazione della Fehta dou Pan Ner che quest'anno si è tenuta ad Arnad. Il gruppo era presente anche alla Fehta dou Lar il 31 agosto e alla Festa della Zucca di Verrès il 5 ottobre. L'ultima uscita è a Hône l'8 di dicembre in occasione della Festa della Micoula. Il 2025 è da ricordare per la realizzazione e la posa della CROUÉ D'ARLA da parte del gruppo. Infatti, dopo il prezioso lavoro di costruzione di Angelo, Renè e Renato e della sua benedizione, il 27 settembre la croce è stata trasportata e installata al suo posto originario, realizzando così la sua rinascita.



La compagnie des Guide de Arnad

La compagnie des Guide de Arnad è l'ultima associazione nata in valle d'Aosta nel 1999 e attualmente ne fanno parte 11 guide alpine ora.

Nel mese di agosto, durante la festa del lardo si è svolta l'annuale riunione e cena della compagnia nella quale si discute della satgione in corso e si fanno progetti per il futuro. Quest'anno ricorre il 50 ennale dell'Unione guide alpine della valle d'Aosta e si sono programmati durante l'anno eventi e spettacoli, tra cui il film documentario sulla figura di Toni Gobbi alpinista e guida di Courmayeur precursore dei corsi di alpinismo e sci alpinismo. In ottobre abbiamo preso parte alle giornate organizzate dal Forte di Bard il 17/19 ottobre scorso nelle quali abbiamo fatto promozione del nostro mestiere e promuovendo oniziative di arrampicata sul territorio. Il venerdì 17 sono stati protagonisti i bambini delle scuole elementari della zona che accompagnatei dalle guide di arnad hanno provato l'arrampicata e approfondito la conoscenza delle montagne. Il sabato 18 si è svolta attività di arrampicata alla palestra la gruviera di Arnad dove liberamente si poteva provare l'arrampicata su roccia con i consigli delle nostre guide.

La domenica 19 varie iniziative al forte di Bard con trekking, arrampicata e l'assalto al forte, esercitazione che ha visto impegnate due cordate delle nostre guide salire sulle mure del maniero.

Buon fine anno sulle nostre belle montagne in compagnia delle guide di Arnad.

Il presidente delle guide di Arnad



ASSALTO AL FORTE



TRE GENERAZIONI DI GUIDE ALPINE: SANDRO JACCOD (PRIMO SALITORE DELLA CORMA DI MACHABY) ANDREA DUC E ANDREA BERGAMELLI

Dalla palestra ai risultati: l'Evançon Volley guarda avanti

L'Evançon Volley chiude un'altra stagione intensa e piena di soddisfazioni. Accanto ai corsi dedicati ai più piccoli, a partire dai 6 anni, quest'anno abbiamo introdotto anche il corso per adulti, che ha riscosso un successo oltre le aspettative: siamo riusciti a formare due squadre amatoriali che hanno partecipato con entusiasmo al torneo misto organizzato da UISP Valle d'Aosta.

Sul fronte agonistico, tutte le nostre squadre giovanili hanno preso parte ai campionati FIPAV Valle d'Aosta e, con grande orgoglio, tutte hanno centrato la qualificazione alle Final Four.

La prima finale disputata è stata quella dell'Under 18: semifinale vinta in casa 3-0 contro il Fenusma, poi la finale ad Aosta contro la Cogne Acciai Speciali, dove le nostre ragazze si sono dovute arrendere 3-0 alle prime della classe.

La seconda Final Four è andata in scena interamente a Hône. Al mattino l'Evançon ha superato il CSI Châtillon per 3-0, mentre nel pomeriggio una finale combattuta ha



visto prevalere la Cogne Aosta Volley per 3-1.

L'Under 14 ha chiuso al quarto posto: sconfitta 3-1 in semifinale contro la Cogne Acciai Speciali e poi ancora un ko al tie-break nella sfida con il CSI Châtillon.

Grandissima soddisfazione invece con le ragazze del S3 (l'ex minivolley): vittoria della finale e qualificazione nazionale a Caorle, dove abbiamo conquistato un prestigioso 18° posto. Un risultato che rende orgogliosa non solo la società, ma tutta la Valle d'Aosta, perché mai prima d'ora una squadra valdostana era riuscita a non chiudere all'ultimo posto.

L'ultima finale della stagione è stata quella della Prima Divisione, valida per la promozione in Serie D: anche questa volta il salto di categoria è sfumato, con la sconfitta contro il Fenusma Volley, capolista per tutta la stagione.

A tutto questo si è aggiunto un ulteriore motivo d'orgoglio per la nostra società: due ragazze cresciute nel vivaio Evançon, entrambe di Arnad, sono state selezionate per la rappresentativa valdostana. Si tratta di Matilde Giovanzana e Carole Clerin, un riconoscimento importante che premia il loro impegno e il lavoro svolto negli anni dalla nostra società.

Oggi l'Evançon Volley conta 120 tesserati, dai più piccoli agli adulti. Un numero che non rappresenta solo un successo sportivo, ma racconta la forza di una comunità che cresce insieme. La nostra società si fonda su valori semplici e fondamentali: rispetto, impegno, inclusione, spirito di squadra. In palestra si impara a ricevere e a schiacciare, certo, ma soprattutto a collaborare, a sostenersi, a credere nel gruppo. È questo il vero patrimonio dell'Evançon Volley.



La stagione 2025/26 è ripartita con entusiasmo, numeri in crescita e l'obiettivo di proseguire un percorso che va oltre lo sport: un gruppo che è anche famiglia. E una bella notizia è già arrivata: sabato 15 novembre le ragazze dell'Under 13 hanno vinto la Coppa Peila, il torneo autunnale targato FIPAV, conquistando tutte le partite.

Un ringraziamento speciale va a tutte le amministrazioni comunali, agli enti locali, ai volontari, ai genitori e a chi sostiene la nostra realtà. Il loro contributo, spesso silenzioso, ma sempre determinante, permette ai nostri giovani di avere un ambiente sicuro, accogliente e ricco di opportunità. Grazie a chi mette a disposizione spazi, tempo e competenze, rendendo possibile un progetto che unisce sport, educazione e comunità.

Per il nuovo anno gli obiettivi sono chiari: confermare quanto di buono costruito e provare a migliorare ancora i risultati. L'Evançon Volley guarda avanti, con entusiasmo e responsabilità.

Julien Valleise: dal sogno nato per caso al rugby internazionale

Julien Valleise ha scoperto il rugby quasi per caso, a 13 anni, quando decise di abbandonare il calcio, sport in cui non si sentiva particolarmente portato. Fisicamente più grande dei suoi coetanei, scelse di provare con lo Stade Valdotain e da quel momento nacque una passione destinata a crescere negli anni.

Durante le scuole superiori ad Aosta, ha continuato a vestire i colori dello Stade Valdotain fino alla categoria Under 16. L'anno successivo, a causa del numero insufficiente di giocatori per formare la squadra U18, ha trascorso quasi tutta la stagione ad allenarsi con la prima squadra. Non potendo ancora esordire in Seniores, ha disputato alcune partite con l'Ivrea. Verso la fine della stagione, l'allenatore Claudio Franchi — allora tecnico



del Settimo Torinese U18 — gli propose di concludere l'anno nel campionato élite. Grazie al sostegno dei nonni, che per tre mesi lo accompagnarono a Settimo Torinese tre volte alla settimana, Julien poté cogliere questa opportunità.

All'inizio del quarto anno di superiori, sempre grazie a Claudio Franchi, ebbe la possibilità di trasferirsi ad Asti e giocare nel Monferrato Rugby, proseguendo così il percorso nel campionato élite. L'esperienza si rivelò molto formativa, nonostante le difficoltà: prima un grave infortunio, poi lo stop dovuto al Covid limitarono il tempo effettivo di gioco.

Terminate le scuole, Julien iniziò gli studi universitari in Osteopatia a Torino e contemporanea-

mente entrò a far parte del CUS Torino Rugby. Con il sostegno di compagni e allenatori di alto livello, la crescita fu significativa: vinse il campionato di Serie A e disputò un anno in Top 10, la massima divisione italiana. La permanenza in prima divisione durò solo una stagione, ma anche l'anno successivo la squadra giocò una finale straordinaria, persa contro la Lazio dopo un campionato comunque memorabile. Dopo un'altra annata chiusa a metà classifica e con il percorso di studi in fase di conclusione, Julien iniziò a pensare a un'esperienza all'estero per proseguire la carriera sportiva e avviare quella lavorativa.

Fu così che scelse Dublino. Dopo aver contattato diverse società, fu il Lansdowne Rugby Club a rispondere per primo, offrendogli l'opportunità di iniziare ad allenarsi con loro. Da fine luglio si è trasferito in Irlanda, ha iniziato ad

ambientarsi nella nuova squadra e ad oggi sta vivendo un'esperienza molto positiva: il livello del rugby è elevato e sta riuscendo a giocare con continuità.

Parallelamente, ha terminato gli studi in Osteopatia e, una volta arrivato a Dublino, ha trovato lavoro in una clinica in tempi piuttosto rapidi. All'inizio la lingua è stata un ostacolo, soprattutto a causa del difficile accento irlandese, ma grazie alla pratica tra lavoro, vita quotidiana e allenamenti, la padronanza dell'inglese è migliorata sensibilmente.

La vita in Irlanda gli sta piacendo molto, con una sola nota dolente: il cibo. Julien ammette che nulla può competere con la cucina italiana.

A questo nostro compaesano all'estero vanno tutti i nostri complimenti e gli auguri di una lunga e prospera carriera!

L'A.S.D. Atletica Monterosa G. e M. Fogu Arnad - Stagione Sportiva 2025

E voilà, ancora qui a raccontarvi un'annata di sport ricca di soddisfazioni sia a livello giovanile che a livello master in discipline anche diverse tra di loro (corsa in montagna, trail, vertical, cross, 10K e 21K e maratona). Numerosissime le vittorie ed i piazzamenti dei nostri atleti non solo in Valle e fuori, ma anche all'estero. Partiamo con gli ottimi risultati del cadetto Luca BELTRAMELLI, con vittoria e piazzamenti sia in Valle che fuori, 2° assoluto nel circuito Coppa Italia giovani categoria Youth A, sempre piazzato nelle gare in giro per tutta Italia e Top 5 nella UMTB Courmayeur Mont Blanc giovanile. Altra vittoria nel circuito Trail e Vertical Vda per il nostro Joel JANIN, in questo circuito si è messo in evidenza un altro nostro atleta al suo primo anno di attività Gianluca PEANI e come non ricordare le vittorie di Dennis BRUNOD, Fabien CHAMPRETAVY, Manuel BOSINI, Jean Xavier VILLANESE, Jacopo GREGORI, al femminile ricordiamo le numerose vittorie e piazzamenti per Elena Cristina MASILI nelle gare di Campionato Canavesano e Valdostano, di Sabrina VENANZIO, Stella BRESSAN, Cinzia ROMANO e Annalisa DE BIASIO.

Tornando alle gare dei Master dobbiamo applaudire le grandi prestazioni ai Mondiali Master di corsa in montagna specialità vertical, svoltesi in Friuli, di Silvio BALZARETTI 4° assoluto e 11° per Massimo GAGGINO con medaglia d'oro per BALZARETTI nella gara a squadre nella categoria M50, e per concludere con i Master ennesima grande stagione per l'inoscandibile Egidio MARQUIS (classe 1943 Master 80) che non potendo correre in montagna si dedica alla strada e cilegina sulla torta, accompagnato dal figlio Patrik, anche lui campione italiano di trail lungo categoria M40, hanno completato niente meno che la Maratona di New York 2025 con una pregevole prestazione.

Come nostro solito come società abbiamo contribuito all'organizzazione di diverse gare in Bassa Valle e Canavese. Un ringraziamento particolare a tutti gli atleti, anche a quelli che non sono stati menzionati e si cimentano sovente in questa disciplina, severa, ma gratificante e salutare. Auguriamo a tutti un buon fine anno e buon 2026.

IL DIRETTIVO | A.S.D. ATLETICA MONTEROSA
G. & M. FOGU - ARNAD



EGIDIO MARQUIS ALLA MARATONA DI NEW YORK



JOËL JANIN



PODIO CADETTI - 1° LUCA BELTRAMELLI

Palet

La sezione di Arnad ha organizzato il 31 maggio il triathlon in memoria di Guido Favre, tra le finaliste si è qualificata anche la società di Arnad, con René foy e Chiara Laurent. Sabato 14 giugno si è svolta la prima gara di campionato di cat A, vinta da un giocatore della società: Thomas Marchesi. Giovedì 3 agosto a malincuore nessuna coppia della sezione si è qualificata alle finali, infatti si sono fermati alle semifinali Pierin Davide e Thomas Marchesi.



VTT Arnad

Il Direttivo ha avuto un anno impegnativo ma che alla fine ha dato grandi soddisfazioni creando momenti di Socializzazione tra i partecipanti al corso con i Genitori, e con la partecipazione di Associati Giovanissimi, Promozione Giovanile. L'apertura di stagione è partita nel Mese di Aprile, con la manifestazione denominata Open Day in Località La Keya, un pomeriggio aperto a tutti i Bimbi che con la propria mtb provano percorsi puliti e fettuccciati dai Maestri, che hanno seguito i Bimbi che provavano i tracciati, di Abilità e sentieri tra i Castagni e Casette della Festa del Lardo. Nel periodo Maggio – Settembre si è svolto il corso di Mountain Bike riservato ai ragazzi dai 5 ai 12 anni; seguiti e coordinati dai Maestri di MTB, che sono: Colliard Marco, Migliorini Michel, Pace Loris, Audisio Viviana, e 3 Assistenti Tecnici Daguin Daniele, Bosonin Gregory e Giacuzzo Etienne, che hanno affiancato e supportato i Maestri. Quest'anno i Giovanissimi che si sono Tesserati alla Federazione Ciclistica Italiana e hanno partecipato al Corso di Mountain Bike sono: 41. Nelle prove di Grand Prix Vallée d'Aoste riservato alle categorie dei giovanissimi (dai 7 ai 12 anni) che con il nuovo Regolamento viene premiato non il singolo atleta ma la squadra che totalizza piu' punti nelle 9 prove di Grand Prix in base agli Atleti presenti con un minimo di 4 prove. (Nella classifica finale sono 21 i Bimbi-e che hanno partecipato ad almeno 4 prove) Il 22 Ottobre è stata organizzata dal Comitato Regionale, Festa del Ciclismo dove si premiano i risultati ottenuti dai singoli Atleti della Regione e le Società che hanno partecipato alle

Prove di Grand Prix 2025, inoltre ha dato un gadget a tutti i Giovanissimi presenti, grazie alla partecipazione di questi 21 Bimbi-e, il V.T.T.ARNAD A.S.D. è arrivata, per la seconda volta consecutiva, 3° Società nella Classifica Finale del Grand Prix su 10 Società presenti. Quest'anno siamo riusciti anche ad organizzare anche la 8° prova di Grand Prix per la categoria dei giovanissimi, con grande successo e adesione dei piccoli bikers che hanno raggiunto una partecipazione di 205 dai 7 ai 12 anni chiamata Categoria Giovanissimi e 45 della Categoria Mini Bikers piccoli Atleti con età 4 – 6 anni. In chiusura di stagione 8 Novembre 2025, è stata inaugurata la nuova sede del V.T.T.ARNAD A.S.D. ed i 20 anni di Attività dell'Associazione nata nel 2005, alle ore 16,00 con la presenza del Sindaco Bertolin Alexandre e gli Assessori Costabloz Yury e Bertolin Cinzia. In seguito merenda e bibite per i piccoli Atleti e Aperitivo per i piu' grandi. Si ringraziano tutte le Istituzioni del Comune di Arnad con in testa il Sindaco Bertolin Alexandre, i genitori che con il loro grande aiuto nell'organizzazione di operazioni burocratiche, pulizia percorsi e tracciatura, della gara di Grand Prix e Open Day, hanno fatto un grande lavoro e di conseguenza un grande successo nelle manifestazioni organizzate, tutti gli Sponsor (di qualità) che ci aiutano e credono in questa attività, il Consiglio Direttivo del V.T.T. Arnad A.S.D., ed non ultimi i Maestri di M.T.B che crescono i giovani con responsabilità, avvicinandoli al mondo delle due ruote.

IL PRESIDENTE Casadei Claudio



PREMIAZIONE FINALE 3° CLASSIFICATI GRAND PRIX FESTA DEL CICLISMO 2025



PREMIAZIONE GRAND PRIX FESTA DEL CICLISMO 2025

Vayupak Gym

La Vayupak Gym anche quest'anno offre corsi di Muay thai per adulti e bambini e corsi di pugilato Amatoriale.

La Muay thai oltre ad essere uno sport da combattimento è anche un'arte marziale ed è perfetta non solo per chi vuole combattere a livello agonistico, ma anche per tutte le persone che desiderano imparare a difendersi intraprendendo un percorso personale di crescita.

Oltre ai corsi il Maestro Jonathan dalla scorsa stagione ha iniziato ad organizzare anche eventi per piccini e adulti a Pont-Saint-Martin facendo un ottimo lavoro.

Oltre a questo, durante la stagione, si organizzano giornate di allenamento proprio come nei Camp Thailandesi.

E proprio parlando di competizione da valorizzare i successi ottenuti dal fratello del Maestro Jonathan, cioè Mike Astarita, che appunto a dicembre 2024, dopo la vittoria agli europei a Massa Carrara, è diventato Campione del Mediterraneo Professionisti della prestigiosa sigla World Muay thai Federation a Pont-Saint-Martin. Non solo lui ma anche la figlia Sharon ha vinto un Titolo Youth Élite contro una forte avversaria dalla Puglia. Tutto contornato da bambini e adulti che si esibivano sul ring ottenendo ottimi risultati.

A seguito da valorizzare nuovamente i grandi successi di Sharon Astarita che vince i campionati europei a Milano nel k-1 rules e la grande vittoria a maggio nuovamente a Pont-Saint-Martin contro la campionessa di Francia Sofia Sarvari. Sharon Astarita è una delle atlete più quotate della Vayupak Gym, avendo ottenuto in 12 incontri 11 vittorie e 1 sola sconfitta.

Insieme alla sorella Allison, anche lei atleta di livello ed esperienza, a novembre sbarcheranno a Siviglia per i Campionati europei World Muay thai Organization.

Ci sono grandi probabilità che le sorelle Astarita possano portare a casa la medaglia d'oro anche in questa ardua sfida.

Un altro appuntamento importante sarà uno stage ad Arnad con il Maestro Thai Ekger Mono.

Ekger Mono, già portato ad Arnad nel 2015, grazie sempre all'ottimo lavoro del Maestro Jonathan, che, grazie alla sua esperienza, riesce a donare ai suoi allievi e associati queste ottime opportunità di crescita a portata di mano.

Subito dopo lo stage ci sarà nuovamente a Pont-Saint-Martin il terzo evento organizzato sempre dal Maestro Jonathan che vedrà questa volta il suo clou con il Titolo Italiano Professionisti WKN di Muay thai della moglie e Presidente della Vayupak Gym Lara Joly.

Oltre al match di Lara, ci saranno vari incontri di Muay thai tra atleti provenienti da varie regioni italiane.

Un altro che sarà nella main card del Vayupak fight day 3 è Ivo Cheraz, che al suo terzo incontro a contatto pieno sta crescendo gradualmente, ottenendo buoni risultati.

Tutto inizierà alle 12 circa con esibizioni di bambini e bambine che si esibiranno davanti al pubblico.

La stagione chiuderà come di consueto a giugno con il pranzo e con il passaggio di grado.

Un ringraziamento alle varie attività locali che ci sostengono sempre, in particolare il Ristorante/Pizzeria l'Aquila di Brusson, del nostro atleta e sostenitore Paolo Casali.



Il pittore Angelo Mosca ad Arnad

di Patrik Perret

Angelo Mosca nasce il 31 luglio 1888 a Ivrea e muore nella stessa località il 25 aprile del 1944. Risiedeva e teneva il proprio studio, come già suo padre Giacomo (n. 1847), al numero 8 di corso Giuseppe Garibaldi. L'indirizzo lo troviamo impresso sul retro di numerosi ex-voto da lui realizzati per santuari piemontesi (Monte Stella, Oropa) e della Bassa Valle come a La Garde di Perloz e Machaby. Qui sono esposte tre sue tavole: nel 1911 ritrae il miracoloso salvataggio di Carlo Pernet mentre lavora nei pressi del tempio (1), nel 1916 descrive la caduta senza conseguenze di Giacomo Blata di Samone (2) e nel 1917 ritrae i Fratelli Bertolin, scampati alla Grande Guerra (3). Angelo conosceva il santuario di Machaby almeno dal 1908, quando, ventenne, dovette collaborare con suo padre che ne restaurava la facciata e gli arredi esterni. Dopo l'apprendistato in famiglia, il 31 luglio 1913, a venticinque anni, ottiene presso la Real Accademia Albertina di Torino il titolo di pittore (4) ed eserciterà come "professore di disegno e lavori d'arte" presso la scuola privata "Mariani" d'Ivrea.

Nel 1924 torna ad Arnad per un vero **tour-de-force**. Nell'articolo **Arnad. Nouvelles peintures** del 13 agosto pubblicato su **Le Duché d'Aoste** leggiamo infatti che quell'estate Angelo Mosca aveva decorato in una settimana ben tre cappelle. Purtroppo, tutte le pitture citate andranno perdute. "Le peintre, professeur A. Mosca d'Ivrée, très avantageusement connu dans le Canavais et les environs, vient de passer une semaine chez nous. Il a dépeint et décoré deux Oratoires, un à la Croisette, près de Sestraz, remis à neuf par les soins de la famille Martin Valleise, l'autre au hameau de Clos, nouvellement construit aux frais de la famille Célestin Busini, et un St. Roch sur la façade de la chapelle de ce nom, à Valmillon. Tout le monde ici admire, ces belles peintures à fresque

; Saint Roch, surtout, est de toute beauté." La cappella di Extraz venne rifatta nel 1973, quella di Clos (di fronte alle scuole) ridipinta e la chiesetta di Valmillon, lungo la strada statale, demolita nel 1960. Impressionante il suo ritmo di lavoro: "M. Mosca est encore un bucheur de première force ; il commençait inévitablement sa journée de travail à quatre heures du matin et ne la finissait qu'à neuf heures du soir, l'interrompant à peine pour prendre ses repas et une heure de repos à midi."

Sebbene le pitture murali di Mosca ad Arnad siano andate perdute, possiamo ancora ammirare il suo stile sulle facciate di altre cappelle: nella frazione Bosses di Saint-Pierre, a Nozon di Torgnon, nel Borgo di Nus o ancora gli interni della parrocchiale di Tour d'Hérérax. Scoprirete così un artista dallo stile semplice e immediato, a suo tempo molto apprezzato perché... "très modique dans les prix."



Notice biographique de l'instituteur Janin Roch

Voici le portrait d'un illustre compatriote, issu dans une famille aisée de notre Commune.
di Sebastien Joly

Janin Roch Clément, fils de Martin et de Janin Catherine, naquit à Arnad le 25 novembre 1869. Le 30 juin 1891 il obtint le certificat pour enseigner zootechnie et agriculture dans les écoles élémentaires et au mois de juillet il obtint la patente inférieure à l'école normale masculine d'Aoste. Il enseigna depuis le 1892 jusqu'à le 1899 à Pontboset, et de 1900 à 1933 fut instituteur à Donnas. A Pontboset il connut Martin Marguerite et fonda sa famille, ils s'épousèrent en l'église de cette paroisse, par devant le curé Roffin, le 31 mai 1894 ; de cette union naquirent Catherine Mectilde (Mathilde) le 3 janvier 1895, Marius le 14 juillet 1896 (qui décéda à l'âge de 4 ans en 1900 à Donnas) et Guy le 21 mai 1900. L'instituteur Janin passa ses années de la retraite à Turin chez son fils. Il Décéda à Pontboset, où il s'était réfugié pour échapper au

bombardement de Turin, le 1er décembre 1943.

Quoique à cause d'un manque de documentation il soit difficile de tracer un profil intellectuel satisfaisant de l'instituteur Janin ; nous pouvons, néanmoins, nous en faire une pâle idée grâce à quelques articles qu'il publia dans des journaux valdotains. Avant tout nous pouvons le considérer, en fait d'école, comme héritier des idéaux du libéralisme de la fin du XIXème siècle qui envisageaient une école qui devait former avant tout un bon citoyen « quelqu'un qui connaît les droits et les devoirs de la vie civile, qui est prêt à servir et défendre sa patrie, qui connaît et sait respecter les lois. L'école ne doit pas seulement enseigner à lire et à écrire, mais former toutes les facultés, physiques, morales, intellectuelles de l'homme ». L'instituteur Janin se conforma en tout à ce programme. Sur « L'Union Valdotaïne » du 14 juillet 1905 il publia un article au sujet des excursions scolaires dans lequel il résumait parfaitement la pensée libérale exposée en avant par rapport à l'instruction. Il débuta avec une critique de l'enseignement: « si continua a considerare la scuola come una cosa a sé, come una officina ove si lavori a fare imparare più o meno bene quelle poche nozioni incomprese che sfiorano la mente e lasciano il cuore in-

différente, pure di spappagallare all'esame o all'occasione di visite»; délaissant ce qui compte réellement. Voici donc que s'impose l'utilité des excursions scolaires à organiser sur le territoire, en compagnie des élèves des pays circonvoisins « di quelli segnatamente più in mala fama per gelosie reciproche », afin d'arracher du cœur des enfants les sentiments de chauvinisme (« quella piaga conosciuta sotto il nome di campanilismo »), et d'y planter l'amour fraternel et l'amitié pour créer des bons citoyens, leur rappelant que « un giorno saranno i padri di famiglia, gli operai, gli elettori, i consiglieri, gli amministratori e che il bene del proprio comune, della Valle nostra, dell'Italia dipenderà da loro ».

Pour réaliser ces projets M. Janin comptait beaucoup sur le corps enseignant destiné à remplir la noble tâche de former les consciences des élèves. Dans une séance de l'Union Magistrale en 1914 il déclara ouvertement « qu'une partie du conflit qui déchire en ce moment les peuples, retombe sur le Corps Enseignant habitué à représenter aux élèves les champs de bataille comme des champs d'héroïsme et de bravoure, où les combattants sont des héros dignes d'être donnés pour modèles à la postérité ». Il souhaitait et recommandait à ses collègues de s'inspirer à de plus grands sentiments de paix et d'humanité et de modifier « l'azione educativa nel senso di allargarla e di completarla con i sentimenti di altruismo, anche oltre i confini della Patria ».

Le maître Janin concrétisa sa philosophie didactique dans six petit manuels à l'usage des écoles élémentaires : Un po' di tutto, pour les quatre classes élémentaires et deux syllabaires titrés Piccoli lavoratori. Les textes de l'instituteur Janin furent amplement adoptés dans les écoles de tout le Piémont. Ces livres eurent en effet un grand succès car ils comptèrent de nombreuses éditions (« Un po' di tutto per la terza classe » arriva jusqu'à la dixième édition!) et à un certain moment il devint éditeur de soi-même.

Comme on vient de le dire, il faut remarquer qu'à la différence de nombreux de ses collègues, l'instituteur Janin n'employa jamais la langue française, il rédigea tous ses articles et ses livres en utilisant la langue italienne, même s'il accomplit, comme nous avons vu, toutes ses études à Aoste. Dans une lettre qu'il envoya à la rédaction du « Mont Blanc », traduite en français par la rédaction et publiée sur ce dernier journal, il s'exprimait sur la nécessité de clarté sur l'enseignement de la langue française dans les écoles valdôtaines, ce qui démontre son engagement pour la sauvegarde de cette langue. De plus, l'auteur de son nécrologe nous informe que l'instituteur Janin dans les années de sa retraite avait commencé la rédaction d'un cours de lectures françaises pour les écoles moyennes resté incomplet à cause de sa mort.

L'instituteur Janin recouvrit aussi des places de responsabilité dans la vie scolaire valdotaine, il fut conseiller et délégué du Mandement de Donnas au sein de la Société Magistrale Valdotaïne qui s'était constituée au début du XXème siècle. Par la suite il fut élu président de la nouvelle section valdo-

taine de l'Union Magistrale Nationale dédiée au munificent commandeur Federico Selve, grand bienfaiteur de l'école de Donnas, (laquelle naquit des cendres de la précédente Société Magistrale Valdotaïne) qui se constitua dans cette Commune dimanche 7 juillet 1912. Il quitta la présidence de la Ligue Magistrale Selve, pour recouvrir à nouveau celle de conseiller du Mandement pour Donnas, lors de la réunion du 25 mai 1919 pour le renouveau des charges. Au niveau communal il fut directeur didactique des écoles de Donnas. Son œuvre d'éducateur fut appréciée par ses supérieurs : « lo attestano i suoi numerosi diplomi di benemeranza rilasciati da enti e autorità Comunali, Provinciali e Ministeriali ». En 1902, sur proposition de l'inspecteur scolaire, lui furent accordés des subsides spéciaux par le Ministre de l'Instruction Publique pour avoir donné aux élèves des notions d'agriculture, d'ouvrages manuels d'hygiène et économie domestique. Le dévouement dans l'enseignement fut la raison de sa vie, en 1923 « Le Duché d'Aoste » publiait la nouvelle que « la Société de secours mutuel entre maîtres d'écoles de Turin a lancé un concours à primes afin de signaler par-là les collègues plus dignes », parmi ces enseignants il y avait aussi l'instituteur Janin qui obtint un prix de 200 lire. En 1933 le Directeur didactique Vercellin lui décerna un diplôme de mérite et une médaille d'or : « Maestro veramente Ella è stata, nel più alto e vero significato della parola: sempre primo con l'esempio nobilissimo del lavoro perseverante e del sacrificio, sempre primo per le elevate doti dell'intelletto e del sapere ».

Le prestige de l'instituteur Janin ne se déploya pas seulement dans le champ de l'éducation où, comme nous avons vu, il obtint des résultats très satisfaisants, mais aussi dans les autres champs de la vie sociale de son pays d'adoption, Donnas. Quelques semaines avant l'entrée de l'Italie dans la Grande Guerre, le 13 mai 1915, un comité de préparation civile se constitua à Donnas sous la présidence de M. Janin : il fut un des premiers, avec d'autres personnalités de Donnas, à verser son offrande. Par la suite, avec l'éclat de la guerre le comité devint d'assistance civile et commença à distribuer les subsides aux familles nécessiteuses qui avaient des soldats au front. En 1919 il fut décoré de la medaglia di bronzo dal Ministero della Guerra e di diploma di benemeranza dal Commissariato Generale per l'Assistenza Civile e la Propaganda Interna nell'anno 1919.

La position sociale qu'il avait su conquérir, mais aussi le milieu aisé duquel il provenait, le rendaient un personnage très en vue, tous les événements, heureux ou tristes, qui arrivaient dans la Basse Vallée d'Aoste voyaient toujours présent l'instituteur Janin. Non seulement la présence, mais aussi l'absence de la famille Janin aux cérémonies était de même très bien soulignée par les journaux de l'époque : « L'absence de la famille Janin fut bien remarquée et surtout par les enfants de leurs classes qui étaient bien étonnés et très ahuris de se voir abandonnés par leurs maîtres et de se trouver là comme un troupeau sans pasteur ».

Foto d'antan | Arnad 1956 Processione del Corpus Domini di Cesare Cossavella





ARNAD 31 MAGGIO, PULIZIA SENTIERO BONAVESSE KIOVÀ
RINGRAZIAMENTO AI CUOCCHI ERNESTO, GIANNI E PIERO



ARNAD 8 MARZO 2025, MARIA E AURELIO
HANNO FESTEGGIATO 50 ANNI DI MATRIMONIO



COMPLIMENTI A MATTHIEU PER LA SUA LAUREA AFAM DI II
LIVELLO IN TROMBONE NELLA CLASSE DEL PROFESSORE
STEFANO VIOLA



LA BUDOE DI ECHALLOD



FEHTA DOU 5 ARNAD
QUARANTENNI, BELLI COME IL SOLE, IN FESTA



12 LUGLIO 2025, MATRIMONIO ALDO E ROMINA



DOMENICA 19 OTTOBRE, IN OCCASIONE DELLA 10ª
EDIZIONE DELLA MANIFESTAZIONE LO PAN NER IL PANE
DELLE ALPI, IL NOSTRO FORNO DI MACHABY SI È CLASSIFI-
CATO 1° NELLA CATEGORIA 70% DI SEGALE



SI RIPETE LA TRADIZIONE LE MOËHQUE DI ECHALLOD



5 settembre 2025, Clelia e Marco tengono a ringraziare pubblicamente tutti coloro che hanno ripristinato il sentiero che da Arsine porta al Mont Crabun, grazie a loro è stato possibile per Clelia rivedere il crocifisso del suo papà Giuseppe Favre

LE CLASSI *del* 5



2007
Cascrutti

